



Sense
Foto: Réne Michel

10 Wohnungen/Liegenschaften **11** Stellenmarkt **12** Schwarzenburgerland **13** Veranstaltungen

Gan TCM Praxis Belp
(Akupunktur/chinesische Medizin)
Rubigenstrasse 6, 3123 Belp
Tel. 031 711 33 11, www.gantcm.ch

Alle Schmerzen:
- Rückenschmerzen
- Halswirbelschmerzen
- Leinschmerzen
- Beinschmerzen
- Kopfschmerzen usw.
Schlaflosigkeit
Depression
Frauenkrankheiten

Zusatzversicherungsanerkant

NOTFALLDIENSTE
Ärztlicher Notfalldienst

Telefonieren Sie Ihrem Hausarzt und hören Sie das allfällige Tonband bis zum Schluss ab. Falls Ihr Hausarzt oder der Arzt eigener Wahl nicht erreichbar ist, können Sie sich an den **Notfallarzt Ihrer Region** wenden.
Belp und Umgebung:
Ärztelnotfallnummer der Region Belp und Umgebung 0900 57 67 47 (medizinisch 3.23 Fr./Min.)
Schwarzenburgerland:
Falls der Arzt eigener Wahl nicht erreichbar ist, steht Ihnen der Notfallarzt über Telefon **0900 57 67 47 zur Verfügung** (kostet Fr. 3.23 pro Min. ab Festnetz).
Riggisberg und Umgebung: Burgistein, Kaufdorf, Kirchenthurnen, Lohnstorf, Mühlethurnen, Niedermuhlern, Riggisberg, Rüeggisberg, Rümliigen.
Notfallarzt, Telefon 0900 57 67 47 (kostet Fr. 3.23 pro Min. ab Festnetz).
Oberes Gürbetal, Thuner Westamt:
Einzugsgebiet der Praxen in Blumenstein, Kirchdorf, Mühledorf, Seftigen, Thierachern, Wattenwil, Uetendorf, Uttigen:
Notfallarzt, Telefon 0900 57 67 47 (kostet Fr. 3.23 pro Min. ab Festnetz).
Aaretal von Rubigen bis Kiesen:
Einzugsgebiet der Praxen in Rubigen, Münsingen, Wichtrach, Kiesen, Gerzensee:
Notfallarzt, Telefon 0900 57 67 47 (kostet Fr. 3.23 pro Min. ab Festnetz).
Sanitäts-Notruf Telefon 144
Der Sanitäts-Notruf steht für die folgenden Hilfeleistungen Tag und Nacht zur Verfügung: **Einsatz von Kranken- und Rettungswagen zur Hilfeleistung in Notfällen, Spitaltransporte von Notfallpatienten.** Diese Hilfeleistung kann von jedermann angefordert werden.

KANTON BERN
Tiefbauamt des Kantons Bern

Wasserbaubewilligungsverfahren gemäss Art. 30 ff. Gesetz über Gewässerunterhalt und Wasserbau vom 14. Februar 1989 (WBG) und Art. 5 Koordinationsgesetz vom 21. März 1994 (KoG) mit Rodung und Wiederaufforstung
Wasserbauträger: Schwellenkorporation Rüschegg
Gewässer: Schwarzwasser
Ort: Rüschegg Heubach
Koordinaten: 2 597 600 / 1 181 280
Vorhaben: 320.0279 Geschiebesanierung Schwarzwasser
Beanspruchte Ausnahmen: Übrige Ausnahmen nach Art. 48 Abs. 3 WBG
Eingriffe in die Ufervegetation gemäss Art. 18 Abs. 1bis und 1ter sowie Art. 21 und 22 Abs. 2 Bundesgesetz über den Natur- und Heimatschutz vom 1. Juli 1966 (NHG, SR 451)
Eingriff in ein kantonales Naturschutzgebiet (Art. 6 NSchG) gemäss Art. 18 Abs. 1bis und 1ter Bundesgesetz über den Natur- und Heimatschutz vom 1. Juli 1966 (NHG, SR 451)
Eingriff in Auengebiete von nationaler Bedeutung gemäss Art. 18 Abs. 1bis und 1ter sowie Art. 21 und 22 Abs. 2 Bundesgesetz über den Natur- und Heimatschutz vom 1. Juli 1966 (NHG, SR 451)
Rodung und Ersatzaufforstung (Art. 5 bis 7 und Art. 11 WaG, Art. 19 KwaG)
Unterschreitung des gesetzlichen Waldabstandes (Art. 17 WaG und Art. 25-27 KwaG vom 5. Mai 1997)
Bauen ausserhalb der Bauzone Art. 24 RPG i.V.m. Art. 5 WGB Art. 30 Abs. 3 WBG Bauen im Strassenabstand (Art. 81 SG)
Rodungsflächen/Parzellen: Rüschegg 25 Wiederaufforstung: Rüschegg 25 Ersatzaufforstung: Rüschegg 25
Auflage- und Einsprachefrist: 2. September 2019 bis 2. Oktober 2019
Auflage- und Einsprachestelle: Gemeindeverwaltung Rüschegg
Die Einsprachebefugnis richtet sich nach Art. 24 Abs. 2 WBG bzw. nach der geltenden Waldgesetzgebung.
Einsprachen und Rechtsverwerfungen sind **innerhalb der Auflage- und Einsprachefrist** schriftlich und mit Begründung der Einsprachestelle einzureichen.
Bern, 20. August 2019
Freundliche Grüsse
Oberingenieurkreis II
Thomas Schmid
Kreisoberingenieur
Tiefbauamt des Kantons Bern

mehr statt. Der Zugang zur GELAN-Anwendung erfolgt wie bisher über das Portal www.agate.ch. Weitere Informationen finden Sie auf www.be.ch/direktzahlungen-erhebungen.
Nach Art. 97 der Direktzahlungsverordnung DZV erfolgt bei der Herbst-erhebung die Anmeldung für die Direktzahlungen 2020. Im gleichen Zeitraum wird die Sommererhebung 2019, die Naturerhebung 2019 und letztmalig die Nacherhebung Ressourceneffizienz 2019 (emissionsminimierende Ausbringverfahren) durchgeführt. Die betroffenen Bewirtschafter und Bewirtschafterinnen erhalten am 3. September 2019 eine E-Mail zum Start der Erhebungen.
Bei Fragen zu den Erhebungen wenden Sie sich an die Erhebungsstelle Ihrer Gemeinde.
Amt für Landwirtschaft und Natur des Kantons Bern
Abteilung Direktzahlungen
Fachbereich Agrarvollzug

Pflege zuhause?

- unbürokratisch und flexibel
- 24 Std. Pikett (auch Sa/So)
- Pflege, Betreuung und Haushalt

Unsere Leistungen werden von der Grundversicherung aller Krankenkassen übernommen.

SPITEX DELTA
Tel. 031 721 50 20

www.spitex-delta.ch

TOYOTA
ALWAYS A BETTER WAY

MARAG GARAGEN AG
Autogaragen & Carrosserie

Toffen Tel. 031 819 25 45
Wabern Tel. 031 960 10 20
www.marag-garagen.ch

IHR TOYOTA PARTNER IN DER REGION

Hier will ich zu Hause.
Hier bin ich zu bleiben.

Ruth Maria Gnägi, Münsingen

www.spitex-aareguerbetal.ch
Tel. 031 722 88 88

Die SPITEX AareGürbetal macht's möglich.

awtwebshop.ch
awt-quadhandel.shop

Elomech
Electrolux, AEG
Walter Loosli
3089 Hinterfultigen
Tel. 031 809 06 77
Die Adresse in Ihrer Region für Reparaturen, Beratung und Verkauf von Haushalt – Handwerksgeräten
Klima und Kälteanlagen aller Marken.
Fr. 70.- pro Stunde
Fahrzeit bis 30 Min. kostenlos

Möbel Ryter
Möbel nach Mass

TEAM 7

3662 Seftigen, Bhf. Burgistein
033 359 31 00 | moebel-ryter.ch

Notfalldienst der Apotheken

Region Münsingen, Worb, Belp
Telefon 031 819 56 81 gibt Auskunft.
Der Notfalldienst ist gebührenpflichtig.

Zahnärztlicher Notfalldienst

Diese ist nur in wirklichen Notfällen zu beanspruchen. Falls der eigene Zahnarzt (auch unter seiner Privatnummer) nicht erreicht werden konnte, erfahren Sie die Nummer des Notfallzahnarztes über folgende Telefonnummer: **058 636 00 00 (Spital Thun)**. Notfallzahnarzt, welcher über das Spital Thun erreichbar ist, nur für die Gemeinden Kirchdorf, Kirchenthurnen, Lohnstorf, Mühledorf, Noflen und Riggisberg zuständig ist. Notfälle aus den übrigen Gemeinden sollen sich beim Notfalldienst der Stadt Bern, 0900 57 67 47 (kostenpflichtige Nummer) melden.

Augenärztlicher Notfalldienst

Für dringliche augenärztliche Konsultationen. 7–18 Uhr, nach telefonischer Anmeldung, **031 819 58 33**.
Augenarztpraxis Bahnhof Belp, Bahnhofplatz.
Augenzentrum Belp – Spital Belp
Telefon 031 511 37 37
Während der Woche werden in unserer Agenda Termine für Notfälle frei gehalten. Wir bitten um kurze telefonische Anmeldung während der Sprechstundenzeiten von 8–12 Uhr und 13–17 Uhr.

Amt für Landwirtschaft und Natur des Kantons Bern

Publikation Anmeldung für Direktzahlungsarten und den ÖLN / Herbst-erhebung 2019/2020, Sömmerungs-erhebung 2019, Naturerhebung 2019 und Nacherhebung Ressourceneffizienz 2019
Zeitfenster 6. – 26. September 2019
Bewirtschafterinnen und Bewirtschafter von Landwirtschafts- und Sömmerungsbetrieben und von Naturschutzflächen werden dieses Jahr erstmals ausschliesslich per E-Mail über den Start der Erhebungen informiert. Es findet kein Postversand

KESB Mittelland Süd

Kindes- und Erwachsenenschutz-behörde (KESB) Mittelland Süd
Am Dienstag, 10.09.2019, bleiben die Büros ab 11.00 Uhr infolge eines internen Mitarbeiteranlasses geschlossen. In ausserordentlich dringenden Fällen ist ein Pikettdienst über die regionale Einsatzzentrale der Kantonspolizei Bern installiert (Tel. 112).
KESB Mittelland Süd
Tägermattstrasse 1
Postfach 1224
3110 Münsingen

BELP

Allgemeinverfügung zum Anpflanzen und Zurückschneiden von Bäumen, Hecken und Sträuchern und landwirtschaftlichen Kulturen entlang von öffentlichen Strassen und Gehwegen
Zur Verhinderung von Verkehrsgefährdungen schreiben das Strassengesetz (SG, BSG 732.11, Art. 73, 80, 83 und 84) sowie die Strassenverordnung vom 29. Oktober 2008 (SV, BSG 732.111.1, Art. 56 und Art.57) unter anderem folgende Punkte vor:
- Der Raum über der Fahrbahn von öffentlichen Strassen einschliesslich des Raums seitlich zum Fahrbahnrand (lichte Breite) ist bis auf eine Höhe von mindestens **4,50 Metern** frei zu halten.
- Der Raum über Fuss-, Geh- und Radwegen ist bis auf eine Höhe von 2,50 Metern frei zu halten.
- Die Wirkung der Strassenbeleuchtung darf nicht beeinträchtigt werden.
- Einfriedungen, Zäune und Pflanzen bis zu einer Höhe von 1,2 Meter müssen die lichte Breite (Raum seitlich zum Fahrbahnrand) auf einer Breite von 0,50 Metern freigehalten. Sind sie höher als 1,2 Meter, so müssen sie um ihre Mehrhöhe zurückgesetzt werden.
- An **unübersichtlichen Strassenstellen** dürfen Einfriedungen und Zäune sowie Hecken, Sträucher und landwirtschaftliche Kulturen die Fahrbahn um **höchstens 60 cm** überragen.
- Zudem sind Hecken, Sträucher, landwirtschaftliche Kulturen (z. B. Mais) in einem genügend grossen Abstand gegenüber der Fahrbahn anzupflanzen, damit sie nicht zurückgeschnitten bzw. vorzeitig gemäht werden müssen.

Gestützt auf die oben genannten gesetzlichen Vorgaben verfügt die Abteilung Bau der Einwohnergemeinde Belp mittels Allgemeinverfügung wie folgt:
- Grundeigentümer der Einwohnergemeinde Belp sind angewiesen, die Bepflanzungen entlang öffentlicher Strassen und Gehwegen jederzeit gemäss gesetzlichen Vorgaben zu unterhalten und allfällige Rückschnitte und Unterhaltsarbeiten bis spätestens zu den Stichtagen 30. April und 30. September des jeweiligen Jahres durchzuführen.
- Weitere Rückschnitte im Verlaufe des Jahres sind dann notwendig, sobald die gesetzlich vorgeschriebenen Abstände durch das Wachstum der jeweiligen Bepflanzungen nicht mehr eingehalten werden.
- Sämtliche Kosten sind durch jeweiligen Grundeigentümer zu tragen.
Die Eröffnung der Verfügung erfolgt gemäss VRPG, Art. 52, Abs. 2 ohne Begründung durch amtliche Publikation im Anzeiger Gürbetal, Längenberg, Schwarzenburgerland.
Rechtsmittelbelehrung gemäss Verwaltungsverfahrensgesetz (VRPG) des Kantons Bern.
Die Beschwerde ist innert 30 Tagen seit der Veröffentlichung unter Beachtung der Formvorschriften beim Regierungsrathalteramt Bern-Mittelland Poststrasse 25, 3071 Ostermundigen zu erheben. Parteieingaben sind in Amtssprache einzureichen und müssen einen Antrag, die Angabe von Tatsachen und Beweismitteln, eine Begründung sowie eine Unterschrift enthalten; greifbare Beweismittel sind beizulegen.
Wir machen darauf aufmerksam, dass die Schnittreste der Bepflanzungen jeweils montags mit der Grünabfuhr entsorgt werden können. **Die Abfuhr der gebündelten Äste** (max. 1,5 m lang und 0,5 m Durchmesser) erfolgt gratis. Nicht gebündelte Schnittreste und die Abfuhr in Containern erfolgt gegen Gebühr.
Bei Unklarheiten erteilt die Gemeinde Belp, Abteilung Bau, unter Telefon 031 818 22 40 gerne nähere Auskünfte.
Gemeinde Belp, Abteilung Bau

Feuerbrandkontrolle in der Gemeinde

Ab Ende August / Anfang September 2019 ist unser Feuerbrandkontrolleur Diethelm Anton wieder unterwegs. Er inspeziert Hausgärten, Hochstamm-Feldobstgärten, Hecken und Waldländer auf allenfalls vorhandenen Feuerbrandbefall. Warum diese Kontrollen?
Was ist Feuerbrand?
Der Feuerbrand ist eine sehr gefährliche Bakterienkrankheit des Kernobstes (Apfel, Birnen und Quitten) und verschiedener Zier- und Wildgehölze (z. B. Weissdorn, Cotoneaster, Mispel, Vogelbeere, Feuertorn). Der Krankheitserreger, das Bakterium **Erwinia amylovora**, zerstört die lebenswichtigen Gewebe unter der Rinde. Triebe sterben ab und verfärben sich dunkelbraun bis schwarz (daher der Name «Feuerbrand»). Bei feucht-warmem Wetter tritt aus befallenen Trieben Bakterien-schleim aus. Dieser Bakterien-schleim wird durch Insekten und Vögel übertragen, die Bakterien werden so sehr rasch und weit auf andere Wirtspflanzen verbreitet. Über offene Stellen (Blüten oder Wunden durch Schnitt und/oder Hagelschlag) dringen die Bakterien in den Baum ein und

MEIN OFENBAUER berät, plant und baut:

- Kachelöfen
- Sitzöfen
- Cheminéebau
- Herde antik & rustikal
- Cheminé- und Pizzaöfen

peterkeramik
Keramik & Ofenbau

Thomas Peter
3635 Uebeschi
T 033 343 05 00
www.peterkeramik.ch
info@peterkeramik.ch

Neu: **Ausstellungsraum in Wattenwil**

können sich dort sehr rasch vermehren und ausbreiten. Ein befälliger Baum kann innerhalb nur einer Vegetationsperiode absterben. Wegen seiner Gefährlichkeit wurde der Feuerbrand zur gemeingefährlichen Krankheit erklärt. Es besteht Melde- und Bekämpfungspflicht (Pflanzenschutzverordnung PSV, SR 916.20).

Was können wir tun?

- Zur Eindämmung der Krankheit ist es wichtig, die befallenen Pflanzen zu suchen.
 - Verdächtige Pflanzen nicht berühren, es besteht Verschleppungsgefahr!
 - Keine Pflanzen selbst abschneiden und einschicken oder vorbeibringen!
 - Werkzeuge sind nach jeder Wirtspflanze zu desinfizieren (z. B. Obstbaumschnitt im Winter)!
 - Beobachten Sie die gefährdeten Pflanzen in den Sommermonaten nach dem Abblühen.
 - Bei Neupflanzungen auf alle Feuerbrand-Wirtspflanzen verzichten.
- Falls Sie verdächtige Pflanzen finden, melden Sie dies sofort auf der Gemeindeverwaltung Belp, Abteilung Bau, Tel. 031 818 22 40. Die Gemeinde wird zusammen mit dem Feuerbrandkontrolleur die nötigen Massnahmen ergreifen. Weitere Informationen zum Feuerbrand finden sich auf der Homepage des Bundes (www.feuerbrand.ch) oder auf der Homepage des Kantons Bern (www.be.ch/feuerbrand).
- Abteilung Bau, Amanda Brand

Altpapier- und Kartonabfuhr Gemeindegebiet Belpberg

Die jährliche Altpapier- und Kartonabfuhr im Gemeindegebiet Belpberg findet vom Montag, 2.9.2019, bis am Sonntag, 22.9.2019, statt. Der Container wird auf dem Schulhausplatz bereitgestellt und ist öffentlich zugänglich. Wir bitten Sie, die Weisungen des Abfallratgebers zu befolgen und keine Fremdmaterialien im Container zu deponieren.

Abteilung Bau, Brand Amanda

Bau- und Gewässerschutzpublikation

Gesuchsteller: Wyss Adrian, Heitern 423, 31245 Toffen
Projektverfasser: Wyss Adrian, Heitern 423, 31245 Toffen
Bauvorhaben: Einbau einer Studiowohnung im Obergeschoss des Ökonomiebaus, neben der Bühneneinfahrt.
Bauart: Bauweise in Holz- und Gipsbau. Holzverkleidung der Fassaden und Satteldach bestehend.
Standort: Simmlern Nr. 11c, auf GbbL Nr. 267, Landwirtschaftszone, Streusiedlungsgebiet, Gewässerschutzbereich A, ES III, Koordinaten 2.606.920/1.189.650.
Ausnahmen: Bauen ausserhalb der Bauzone, RPG Art. 24.
Vorgesehene Gewässerschutzmassnahmen: Entwässerung im Trennsystem, Schmutzwasser in Gemeindeleitung/ARA, Meteorwasser in Vorfluter.
Auflageort und Einsprache: Abteilung Bau Belp, Güterstrasse 13, PF 64, 3123 Belp
Auflage- und Einsprachefrist: 30. September 2019
Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen. Einsprachen, Rechtsverwendungen und Lastenausgleichsansprüche sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen. Begriff des Lastenausgleichs gemäss Art. 30 und 31 BauG (Ansprüche, die nicht innerhalb der Einsprachefrist angemeldet werden, verwirken).

Belp, 23. August 2019, Abteilung Bau, Jürg Aebersold

Plangenehmigungsverfahren für Starkstromanlagen

Öffentliche Planaufgabe
für: S-0173705.1
Transformatorstation Klapp
- Neubau Trafostation auf Parzelle 309 der Gemeinde Gerzensee
Koordinaten: 607386/189909
L-0229948.1
20 kV-Kabel zwischen den Transformatorstationen Simmlern Nord und Klapp - Freileitungsverkabelung
Beim Eidgenössischen Starkstrominspektorat hat die BKW Energie AG, Dr. Schneider-Strasse 10, 2560 Nidau, im Namen von BKW Energie AG, Viktoria-Platz 2, 3013 Bern, die oben erwähnten Plangenehmigungsgesuche eingereicht. Die Gesuchsunterlagen werden vom 29. August 2019 bis zum 30. September 2019 in der Gemeindeverwaltung, Bauabteilung Belp, Güterstrasse 13, 3123 Belp und in

der Gemeindeverwaltung Gerzensee, Spiegelgasse 1, Postfach 10, 3115 Gerzensee, öffentlich aufgelegt.
Die öffentliche Auflage hat den Enteignungsbann nach den Artikeln 42-44 des Enteignungsgesetzes (EntG; SR 711) zur Folge.
Wer nach den Vorschriften des Verwaltungsverfahrensgesetzes (SR 172.021) oder des EntG Partei ist, kann während der Auflagefrist beim Eidgenössischen Starkstrominspektorat, Planvorlagen, Luppenstrasse 1, 8320 Fehraltorf, Einsprache erheben. Wer keine Einsprache erhebt, ist vom weiteren Verfahren ausgeschlossen.
Innerhalb der Auflagefrist sind auch sämtliche enteignungsrechtlichen Einwände sowie Begehren um Entschädigung oder Sachleistung geltend zu machen. Nachträgliche Einsprachen und Begehren nach den Artikeln 39-41 EntG sind ebenfalls beim Eidgenössischen Starkstrominspektorat einzureichen.

Eidgenössisches Starkstrominspektorat
Planvorlagen
Luppenstrasse 1
8320 Fehraltorf



GERZENSEE

Sprechstunde des Gemeindepräsidenten

Liebe Einwohnerinnen, liebe Einwohner
Haben Sie ein Anliegen, eine Idee oder eine Kritik?
Der Gemeindepräsident Stefan Lehmann hat für Sie anlässlich der folgenden Sprechstunde ein offenes Ohr:
Freitag, 30. August 2019: 7.30-8.15 Uhr (auf Anmeldung) 8.15-9 Uhr (ohne Anmeldung) im Gemeindehaus (im Besprechungszimmer EG)
Die Gemeindeverwaltung

Plangenehmigungsverfahren für Starkstromanlagen

Öffentliche Planaufgabe
für: S-0173705.1
Transformatorstation Klapp
- Neubau Trafostation auf Parzelle 309 der Gemeinde Gerzensee
Koordinaten: 607386/189909
L-0229948.1
20 kV-Kabel zwischen den Transformatorstationen Simmlern Nord und Klapp - Freileitungsverkabelung
Beim Eidgenössischen Starkstrominspektorat hat die BKW Energie AG, Dr. Schneider-Strasse 10, 2560 Nidau, im Namen von BKW Energie AG, Viktoria-Platz 2, 3013 Bern, die oben erwähnten Plangenehmigungsgesuche eingereicht. Die Gesuchsunterlagen werden vom 29. August 2019 bis zum 30. September 2019 in der Gemeindeverwaltung, Bauabteilung Belp, Güterstrasse 13, 3123 Belp und in der Gemeindeverwaltung Gerzensee, Spiegelgasse 1, Postfach 10, 3115 Gerzensee, öffentlich aufgelegt.
Die öffentliche Auflage hat den Enteignungsbann nach den Artikeln 42-44 des Enteignungsgesetzes (EntG; SR 711) zur Folge.
Wer nach den Vorschriften des Verwaltungsverfahrensgesetzes (SR 172.021) oder des EntG Partei ist, kann während der Auflagefrist beim Eidgenössischen Starkstrominspektorat, Planvorlagen, Luppenstrasse 1, 8320 Fehraltorf, Einsprache erheben. Wer keine Einsprache erhebt, ist vom weiteren Verfahren ausgeschlossen.
Innerhalb der Auflagefrist sind auch sämtliche enteignungsrechtlichen Einwände sowie Begehren um Entschädigung oder Sachleistung geltend zu machen. Nachträgliche Einsprachen und Begehren nach den Artikeln 39-41 EntG sind ebenfalls beim Eidgenössischen Starkstrominspektorat einzureichen.

Eidgenössisches Starkstrominspektorat
Planvorlagen
Luppenstrasse 1
8320 Fehraltorf

Baupublikation

BG Nr.: bbew 276/2019
Bauherrschaft: **Priska und Kurt Rieder**, Dorfstrasse 31, 3116 Kirchdorf BE
Projektverfasser: Hector Egger Gesamtdienstleistung AG, Steinackerweg 18, 4900 Langenthal
Bauvorhaben: **Neubau Einfamilienhaus**
Standort: Gerzensee, Untere Kirchenzelg, Parzellen-Nr. 732, Wohnzone 1, Koordinaten 2'607'626/1'187'087

Inserat-Annahme:

Region Schwarzenburg: sohnverlag GmbH, Sonnenrain 17, 3150 Schwarzenburg, Telefon 031 731 35 90, Fax 031 731 35 92, E-Mail: anzeiger@sohnverlag.ch
Region Gürbetal, Längenberg: Jordi AG, Aemmenmattstrasse 22, 3123 Belp, Telefon 031 818 01 11, Fax 031 819 38 54. E-Mail: anzeiger@jordibelp.ch

Ende der Inseratannahme: Dienstag, 8 Uhr, für amtliche Mitteilungen, Montag, 12 Uhr, Abbestellungen nur bis Dienstag, 12 Uhr. Zu spät eingehende Inserate erscheinen in der nächsten Ausgabe.

Tarif: Preis je Millimeter einspaltig (10 Spalten pro Seite): Fr. 0.70 schwarz/ Weiss, Fr. 0.87 farbig bis 2150 mm, Fr. 0.82 farbig ab 2151 mm, Fr. 1.40 Titelseite. Chiffre-Gebühr pro Inserat Fr. 50.-. Jeweils zuzügl.

Gewässerschutzmassnahme: Gewässerschutzbereich B; Die Grundstückentwässerung erfolgt im Trennsystem. Anschluss an zentrale ARA neu.
Beanspruchte Ausnahme: Unterschreiten des Strassenabstandes (Art. 80 SG i.A.V. Art. 81 SG)
Auflagestelle: Gemeinde-/Bauverwaltung Gerzensee, Spiegelgasse 1, 3115 Gerzensee
Einsprachefrist: bis und mit 23. September 2019
Einsprachestelle: Regierungsstatthalteramt Bern-Mittelland, Poststrasse 25, 3071 Ostermündigen.
Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet im Doppel bei der Einsprachestelle einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich.
Lastenausgleichsansprüche, die nicht innert der Einsprachefrist angemeldet werden, verwirken.
Kollektiveinsprachen und vervielfältigte oder weitgehend identische Einsprachen haben anzugeben, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich zu vertreten beauftragt ist (Art. 35b Baugesetz).

Ostermündigen, 22. August 2019
Regierungsstatthalteramt
Bern-Mittelland



GUGGISBERG

Schafscheid Riffenmatt

Donnerstag, 5. September 2019
Die Gemeindeverwaltung Guggisberg bleibt wegen diesem grossen und traditionellen Jahrmarkt den ganzen Tag geschlossen.
Die Kehrichtabfuhr für das Dorf Riffenmatt findet am Freitag, 6. September 2019 statt.

Gemeinderat Guggisberg

Kantonsstrasse Nr.: 1209 Riffenmatt - Rüschegg-Graben

Kantonsstrasse Nr.: 232 Bern - Schwarzenburg - Riffenmatt VERKEHRSSCHWERUNG
Gestützt auf Art. 65 und 66 des Strassengesetzes vom 4. Juni 2008 (SG, BSG 732.11) und Art. 43 der Strassenverordnung vom 29. Oktober 2008 (SV, BSG 732.111.1) wird auf dieser Kantonsstrasse die Verkehrsabwicklung wie folgt erschwert.
Gemeinde: Guggisberg
Teilstrecke: Ortsdurchfahrt Riffenmatt
Dauer: Donnerstag, 5. September 2019, 4.30 - 19.00 Uhr
Grund: Schafscheid
Fahrverbot für Lastwagen und Gesellschaftswagen bei der Ortsdurchfahrt Riffenmatt.
Eine Umleitung für den Schwerverkehr ist eingerichtet.
Wir bitten die Bevölkerung um Verständnis für die leider unumgängliche Verkehrerschwerung. Besten Dank
Guggisberg, im August 2019
Gemeinderat Guggisberg

VERKEHRSSCHWERUNG BZW. SPERRUNG

In der Kalenderwoche 36, 37, 38 vom 02. bis 20. September 2019 ist mit Behinderungen zu rechnen, mit Wartezeiten bis zu einer halben Stunde.
Für den Deckbelagseinbau (1) muss der Strassenabschnitt Hirschmatt-Zollhaus und Riffenmatt-Laubbach, am Dienstag 10.09.2019 gesperrt werden, vorbehaltlich Witterung.
Für den Deckbelagseinbau (2) muss der Strassenabschnitt Neuböde-Gustern am Donnerstag 12.09.2019 bis und mit Freitag 13.09.2019 gesperrt werden, vorbehaltlich Witterung.
Für den Deckbelagseinbau (3) muss der Strassenabschnitt Stapföde-Neuböde vom Montag 16.09.2019 bis Freitag 20.09.2019 gesperrt werden, vorbehaltlich Witterung.
Die Sperrung wird am Vortag auf den entsprechenden Strassenstücken signalisiert.

Für Auskünfte über Durchfahrtsmöglichkeiten ist der Polier der Unternehmung Künzi AG, Thomas Klingenberg, Natel 079 / 354 57 26 anzufordern.
Für Auskünfte steht Ihnen das Büro Keller Ingenieure AG, Paul Keller, Tel. 031 / 731 20 60 zur Verfügung.
Die Anordnung der örtlichen Bauorgane sind zu Befolgen. Bei Nichtbeachtung

7.7 % MWST. Mindestgrösse pro Inserat 50mm.

Inserat-Kombinationen in der Region: Duo Bern Süd: Der Anzeiger GLS, Anzeiger Konolfingen, Auflage 47 221 Ex.

Kombi Bern West: Der Anzeiger GLS, Laupen Anzeiger, Auflage 31 242 Ex.

Region Bern plus: Der Anzeiger GLS, Anzeiger Region Bern, Konolfingen, Laupen, Aarberg, Fraubrunnen, Auflage 245 973 Ex.

Berner Aare Kombi: Der Anzeiger GLS, Anzeiger Konolfingen, Thuner Anzeiger, Auflage 105 229 Ex.

Anzeiger-Dokumentation: Verlangen Sie beim Verlag ein Exemplar mit allen Detailinformationen.

wird jegliche Haftung der Bauherrschaft, der Bauleitung und der Unternehmung abgelehnt.

Wir bitten die Bevölkerung um Verständnis für die leider unumgängliche Verkehrerschwerung.

Besten Dank.

Keller Ingenieure AG, Dipl. Bauingenieur

Abwasserverband der Region Sense-Oberland

Entsorgung Feuchttücher
Feuchttüchlein gehören nicht in die Toilette und auch nicht in die Kanalisation! Diese sind über den Hauskehricht zu entsorgen!
Erneut musste bei der Kläranlage Guggersbach, aber auch bei den verschiedenen Pumpwerken, festgestellt werden, dass Hygiene- und Feuchttücher über das WC-Kanalisationssystem entsorgt werden.

Anders als dünnes WC-Papier zersetzen sich diese Papierprodukte nicht. Verstopfte Pumpen und Leitungen sind die Folge. In mühsamer Handarbeit müssen diese Verstopfungen entfernt werden, was zu einem erheblichen Mehraufwand führt. In diesem Zusammenhang muss auch immer wieder festgestellt werden, dass erhebliche Mengen an Damenbinden und Tampons angeschwemmt werden. Diese Artikel sind über den Hauskehricht zu entsorgen und keineswegs über die Abwasserkanalisation. Dasselbe gilt für weitere Hygieneartikel (z.B. Wattestäbchen) sowie auch Küchen- und Speiseresteabfälle. Danke für das Korrekte Entsorgen
Guggisberg, im August 2019
Gemeinderat Guggisberg

Für die neu geschaffene Stelle suchen wir per 1. Januar 2020 oder nach Vereinbarung eine/einen

Hauswartin / Hauswart 50%

- Zu Ihren Hauptaufgaben gehören:
- Die Werterhaltung, der betriebliche Unterhalt sowie die Reinigung der Schul- und Gemeindeanlagen
 - Aussenanlagen unterhalten und kontrollieren inkl. Schneeräumung der Schulanlagen
 - Sie nehmen Reparatur- und Wartungsarbeiten vor
 - Sie betreuen die Reinigungsmitarbeitende, planen und organisieren deren Einsätze
 - Mitwirkung bei offiziellen Schulanlässen auf dem Schulhausareal
 - Was Sie mitbringen:
 - Handwerkliche oder gleichwertige Grundausbildung
 - Mechanisches, elektrisches und elektronisches Sachverständnis sowie gärtnerische Kenntnisse
 - Von Vorteil Weiterbildung zur Hauswartin/zum Hauswart mit eidg. Fachausweis oder Bereitschaft dazu sie zu absolvieren
 - Sie sind es gewohnt korrekt, selbstständig und speditiv zu arbeiten
 - Geduld und Freude am Umgang mit Kindern und im Team
 - Bereitschaft, unregelmässige Arbeitszeiten zu leisten
- Was wir Ihnen bieten:
- Vielseitige, spannende und verantwortungsvolle Tätigkeit
 - Anstellung und Besoldung nach dem Personalreglement der Einwohnergemeinde Guggisberg
 - Gute Aus- und Weiterbildungsmöglichkeiten

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Für Auskünfte steht Ihnen Therese Neuhaus, 031 735 51 29, therese.neuhaus@guggisberg-be.ch gerne zur Verfügung.
Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung bis spätestens 05.10.2019, welche Sie an die Gemeindeverwaltung, „Personelles“, Dorf 67, 3158 Guggisberg oder per E-Mail an therese.neuhaus@guggisberg-be.ch senden können.
Guggisberg, im August 2019
Gemeinderat Guggisberg

Eidgenössischer Kranzgewinn

Fabian Staudenmann aus Guggisberg konnte am eidgenössischen Schwingfest in Zug seinen ersten eidgenössischen Kranz nach Hause bringen!
Der 19-jährige Fabian konnte während beider Tage eine beeindruckende Leistung hervorbringen.
Sein Aufwand wurde am Sonntagabend mit dem Gewinn des eidgenössischen Kranzes belohnt!
Der Gemeinderat und die Verwaltung gratuliert Fabian zu dieser hervorragenden Leistung.
Für seine sportliche und private Zukunft wünschen wir ihm alles Gute!
Guggisberg, im August 2019
Gemeinderat und Verwaltung Guggisberg

Baupublikation

BG Nr.: bbew 275/2019
Bauherrschaft: **U.R.S. Immo AG**, Blumenbergstrasse 16, 3013 Bern
Projektverfasser: Architektin, Vanessa Schaller, Möslil 1, 3178 Bösingen
Bauvorhaben: **Erstellen eines unterirdischen Zuganges zwischen zwei Käsekellern, neue Garderobe/WC, neue Aussentreppe, Ersatz Fenster durch Rolltor, Terrassenverweiterung, Einbau Dachflächenfenster**
Standort: Guggisberg, Allmendli 410a, Parzellen-Nr. 105, Landwirtschaftszone, Koordinaten 2'590'373/1'177'504

Beanspruchte Ausnahmen:
- Bauen ausserhalb des Baugebietes (Art. 24 RPG)

- Bauen in Waldnähe (Art. 25 KWaG)
Auflagestelle: Gemeinde-/Bauverwaltung Guggisberg, Dorf 67, 3158 Guggisberg
Einsprachefrist: bis und mit 23. September 2019

Einsprachestelle: Regierungsstatthalteramt Bern-Mittelland, Poststrasse 25, 3071 Ostermündigen.

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet im Doppel bei der Einsprachestelle einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich.

Lastenausgleichsansprüche, die nicht innert der Einsprachefrist angemeldet werden, verwirken.
Kollektiveinsprachen und vervielfältigte oder weitgehend identische Einsprachen haben anzugeben, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich zu vertreten beauftragt ist (Art. 35b Baugesetz).

Ostermündigen, 22. August 2019
Regierungsstatthalteramt
Bern-Mittelland



JABERG

Wahlen Gemeinderat

Gestützt auf Art. 41 Abs. 2 des Organisationsreglements wird bekannt gegeben, dass Esther Feuz auf den Ablauf Ihrer Amtsdauer per 31.12.2019 als Gemeinderätin zurücktritt und für eine Wiederwahl nicht zur Verfügung steht. Damit ist für die Amtsdauer vom 1. Januar 2020 bis 31. Dezember 2023 ein Sitz im Gemeinderat neu zu besetzen.
Wahlvorschläge für den frei werdenden Sitz können gestützt auf Art. 41 Abs. 3 innert 30 Tagen seit der erstmaligen Publikation, d. h. bis am Montag, 21. September 2019, eingereicht werden.

Der Gemeinderat

Einwohnergemeinde Jaberg Organisationsreglement, Genehmigung und Inkrafttreten

In Anwendung von Artikel 45 der Gemeindeverordnung vom 16.12.1998 (GV; BSG 170.111) wird hiermit öffentlich bekannt gemacht, dass die von der Versammlung der Einwohnergemeinde Jaberg am 6. Juni 2019 beschlossene Totalrevision des Organisationsreglements vom Amt für Gemeinden und Raumordnung des Kantons Bern am 8. August vorbehaltlos genehmigt wurde. Das Organisationsreglement tritt am 1. Januar 2020 in Kraft.
Gemeinderat Jaberg



KAUFDORF

Sperrung Kaufdorfstrasse

Infolge Einbau neuer Werkleitungen in der Kaufdorfstrasse in Toffen wird die Kaufdorfstrasse für den motorisierten Durchgangsverkehr gesperrt,
ab Dienstag, 3. September, bis und mit Donnerstag, 5. September 2019
- von Kaufdorf her ist die Zufahrt bis zur Liegenschaft Kaufdorfstrasse 18a in Toffen möglich
- von Toffen her ist die Zufahrt bis zur Liegenschaft Kaufdorfstrasse 16 in Toffen möglich.

Für Fussgängerinnen und Fussgänger sowie für Fahrradfahrende ist der Durchgang jederzeit gewährleistet.

Wir bitten die Verkehrsteilnehmenden, die Signalisation und die Anweisungen des Baustellenpersonals zu beachten.
Besten Dank für Ihr Verständnis.
Bauverwaltung Toffen

Strassensperrung Moosstrasse

Am Samstag, 31. August 2019, bleibt die Moosstrasse zwischen dem Restaurant Linde, Dorfstrasse 1, und der ehemaligen Käseerei, Moosstrasse 44, von 14 Uhr bis 18 Uhr gesperrt. Grund dafür ist ein Seifenkistenrennen, welches im Rahmen der Veranstaltung Kaufdorf BEGEISTERT durchgeführt wird. Eine Umleitung über die Aarstrasse, den Kleemattweg und die Dorfstrasse wird signalisiert. Die Zu- und Wegfahrt zu und von von dieser Sperrung betroffenen Liegenschaften an der Moosstrasse wird auch während der Veranstaltung zeitlich eingeschränkt möglich sein.
Die Veranstalter danken für Ihr Verständnis.
Gemeinderat Kaufdorf



KIRCHDORF

Baupublikation

Bauherrschaft: Rolf Riesen, Büel 57j, 3116 Mühledorf
Projektverfassende: Bouygues E&S InTec Schweiz AG, Weltpoststrasse 5, 3015 Bern
Bauvorhaben: Ersatz der Ölheizung durch aussen aufgestellte Luft/Wasser-Wärmepumpe
Standort: Büel 57j, 3116 Mühledorf, Parzelle Nr. 154 / 4
Zonen: Wohnzone W2, Gewässerschutzbereich üB
Auflageort und Einsprache: Gemeindeverwaltung Kirchdorf, Kirchgasse 2, 3116 Kirchdorf

IMPRESSUM

Der Anzeiger Gürbetal Längenberg Schwarzenburgerland. 105. Jahrgang.
Der Anzeiger wird als **amtliches obligatorisches Publikationsorgan** in den auf der ersten Seite aufgeführten Gemeinden jeden Donnerstag in alle Haushaltungen, Firmen und Verwaltungen verteilt.
Der Anzeiger geht zusätzlich an die Gemeinde Oberalm.
Verlag: Jordi AG, 3123 Belp und sohnverlag GmbH, 3150 Schwarzenburg.
Auflage: 18 978 Exemplare am 1. Oktober 2018 beglaubigt.
Abonnementspreis: 1 Jahr Fr. 99.-, 6 Monate Fr. 75.-, 3 Monate Fr. 64.-, 1 Monat Fr. 51.-.

FORUM

Vereinsinterne Mitteilungen von Vereinen und politischen Parteien.
Hinweise auf öffentliche Veranstaltungen bei gleichzeitiger Insertion.
Millimeterpreise: Einspaltig, bis 20 mm Höhe Fr. 0.24 (ermässigtar Tarif), Mehrhöhe ab 21 mm Fr. 0.70 (Normaltarif).
Inserateschluss: Montag, 12 Uhr.

Belp Schützen

Letzte Obligatorische Übung
Samstag, 31. August, 16 bis 18 Uhr
im Schützenhaus Belp

Kleinkaliber-Volksschiessen Belp

Samstag, 8. September 2019
von 10 bis 16 Uhr in der Schiessanlage Mühlematt, Belp
Gewehre stehen zur Verfügung.
Für das leibliche Wohl empfehlen wir die Schützenstube.



Unterhaltsarbeiten zwischen Bern Fischermätteli und Kaufdorf während der Nacht

Montag, 9. September bis Samstag, 14. September 2019, je von 20.00 bis 6.00 Uhr des nächsten Tages.

Die BLS führt zwischen Bern Fischermätteli und Kaufdorf Unterhaltsarbeiten am Gleis durch. Aufgrund des dichten Zugverkehrs und der Sicherheit muss nachts gearbeitet werden. Die Züge verkehren planmässig.

Bei diesen Arbeiten wird es zu Lärmemissionen kommen. Wir organisieren die Arbeiten so, dass der Lärm auf ein Minimum reduziert wird. Wir danken der betroffenen Bevölkerung für das Verständnis.

Haben Sie Fragen?

Unser Kundendienst ist täglich von 7.00 bis 19.00 Uhr für Sie da.
Telefon 058 327 31 32
Kontaktformular www.bls.ch/kundendienst

Freundliche Grüsse
BLS Netz AG

050407J

049856J **der Coifför Hodel GmbH**

Sie haben die Haare, wir die Technik

Damen & Herren

CH-3126 Kaufdorf

Tel. 031 809 08 06



Email: der-coiffer@hodel-gmbh.ch
www.hodel-gmbh.ch

049695J **FUSSPFLEGE FÜR ALLE Fr. 45.-**
Spezialangebot einer prof. seriösen und kompetenten Fusspflege seit 2008.
1 Mal pro Monat in Riggisberg und Toffen.
Jeden Montag AHV-Preis Fr. 45.- in der Praxis in Belp!
Anmeldung **079 437 99 61** / www.pierretteswelt.ch

ÜBERGABE Z'HEIMETLI

Werte Gäste/Werte Belperinnen und Belper

Das «Z'Heimetli» in Belp wird per 1. September 2019 neu in die Hände der Z'Heimetli Event Bar GmbH übergeben. Wir wünschen dem neuen Team vom «Z'Heimetli» einen guten Start und alles Gute für die Zukunft.
Das Restaurant/Hotel wird weiterhin von der Landgasthof zur Linde Belp GmbH geführt.
Wir freuen uns, Sie im «Z'Heimetli» und im Restaurant begrüßen zu dürfen.
Z'Heimetli und das Linden-Team

Ab dem 5. September 2019 Z'Heimetli Event Bar

Rubigenstrasse 46a, 3123 Belp

Neue Öffnungszeiten

Di bis Do 17.00 Uhr bis 00.30 Uhr

Fr und Sa 17.00 Uhr bis 02.30 Uhr

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

050440J

*unger üs —
di finge genq
à Lösig*

bank gantrisch
sympathisch anders

3150 Schwarzenburg
Tel. 031 734 20 20
www.bankgantrisch.ch

Schwarzenburg · Guggisberg · Niederscherli · Albligen · Sangernboden

028000J

Storen-Service

Rollladen
Lamellenstoren
Jalousien
Sonnenstoren
Neumontagen
Reparaturen

Jörg Wigger

Viehweidstrasse 73
3123 Belp
Tel. 031 819 32 85 / 079 602 37 20
storen-service.ch
info@storen-service.ch

wolf[®]

Stellt alles in den Schatten.

Fensterläden
Rollladen
Beschattungen

Fensterzargen
Lamellenstoren
Balkonverkleidungen

Beat Schmutz
078 688 40 84

3154 Rüschegg-Heubach
beat.schmutz@wolf-storen.ch

WOLF SWISS QUALITY

050373J



Einladung zum Jubiläum am Donnerstag, den 05. September 2019

Amplifon in Belp wird 10 und feiert Mitarbeiterjubiläum – feiern Sie mit!

Bei Amplifon in Belp gibt es gleich zwei gute Gründe zu feiern: das 10-jährige Jubiläum Ihres Fachgeschäftes vor Ort und ein Mitarbeiterjubiläum! Hörgeräteakustiker Yves Allemann ist seit 5 Jahren bei uns für Sie da!

Gerné laden wir Sie ein, am 05. September 2019 darauf mit uns anzustossen.

Ihr Amplifon Team Belp freut sich auf Ihren Besuch.

Amplifon Belp
Bahnhofstrasse 7
Telefon: 031 812 18 73

Öffnungszeiten:
Mo. – Fr.: 08.30 – 12.00 Uhr und 13.30 – 17.30 Uhr

amplifon.ch |



Auflage- und Einsprachefrist bis: 23. September 2019
Es wird auf die aufgelegten Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Einsprachefrist im Doppel bei der Gemeindeverwaltung Kirchdorf einzureichen.

In Kollektiveinsprachen und vervielfältigten oder weitgehend identischen Einsprachen ist anzugeben, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich zu vertreten befugt ist (Art. 35b Baugesetz). Verfügungen und Entscheide können in Amtszeigern oder im Amtsblatt veröffentlicht werden, wenn die Postzustellung wegen der grossen Anzahl der Einsprachen mit unverhältnismässigem Aufwand verbunden wäre (Art. 35d Baugesetz).

Kirchdorf, 19. August 2019
Die Gemeinde-Baupolizeibehörde



KIRCHENTHURNEN

Stimmausschuss vom 8.9.2019

Nach Art. 49 Gemeindeordnung und Anhang I hat der Gemeinderat den Stimmausschuss für das Jahr 2019 gewählt. Dieser beinhaltet für die Gemeindeabstimmung (Fusionsabstimmung) vom 8.9.2019 folgende Mitglieder:

Präsidentin: Auderet Anita
Sekretärin: Schindler Lilo
Mitglieder: Fankhauser Patrizia
Öffnungszeiten der Urne: Gemeindeverwaltung Kirchenthurnen, Bernstr. 8, 3128 Kirchenthurnen; Sonntag, 8. September 2019, 10–11 Uhr.

Nicht erhaltene oder verlorene Ausweiskarten können bei der Gemeindeverwaltung nachbezogen werden.

Gemeindeverwaltung Kirchenthurnen



LOHNSTORF

Öffnungszeiten vom 19. August bis am 6. September, Gemeindeverwaltung

Montag, 19. und Dienstag, 20. August, bleibt die Gemeindeverwaltung geschlossen. Mittwoch, 21. und Donnerstag, 22. August, ist die Gemeindeverwaltung offen. Vom Freitag, 23. August, bis am Freitag, 6. September, bleibt die Gemeindeverwaltung geschlossen.

Ab Montag, 9. September, gelten wieder die normalen Öffnungszeiten. In dringenden Fällen können Sie sich an Dora Haslebacher, Gemeindepräsidentin, Tel. 031 809 47 91, wenden.

Besten Dank für das Verständnis.

Gemeindeverwaltung Lohnstorf

Abstimmungsausschuss vom 8. September 2019

Präsidentin: Barmettler Irène
Mitglieder: Schlapbach Melina, Eira Cristiana

Öffnungszeiten der Urne: Gemeindeschreiberei Lohnstorf, Dorf 14, 3127 Lohnstorf; Sonntag, 8. September 2019, 10–11 Uhr.



MÜHLETHURNEN

Bahnhofstrasse/Bahnhofplatz gesperrt anlässlich Kabisfest

Am Kabisfest vom 30. August bis 1. September 2019 werden folgende Strassen gesperrt:

– Bahnhofstrasse (ab ehem. Post bis Bahnübergang) am Freitag, 30. August 2019, ab ca. 18.30 Uhr

– Bahnhofstrasse ab Volg-Zentrum bis Bahnübergang ab Freitag, 30. August, 18.30 Uhr bis Sonntag, 1. September 2019, 18 Uhr (Festschluss)

– Vorderer Bahnhofplatz ab Freitag, 30. August, 18 Uhr bis Sonntag, 1. September 2019, 18 Uhr (Festschluss)

– Allfällige notwendige Sperrungen an der Moosstrasse ab Gürbebad bis Gemeindegrenze Richtung Steigholz (bei schlechten Witterungsverhältnissen)

Die Parkplätze sind signalisiert. Das Postauto wird über die Neuhausstrasse umgeleitet.

Die Gemeindebehörde wünscht ein schönes Fest.

Der Gemeinderat



RIGGISBERG

Baupublikation

BG Nr.: bbew 125/2016
Bauherrschaft: **Matthias Balsiger**, Haslistrasse 24, 3132 Riggisberg
Projektverfasser der Projektänderung: Freiluft Architekten, Nydeggstrasse 30, 3011 Bern

Ursprüngliches Bauvorhaben: Neubau eines landwirtschaftlichen Betriebsgebäudes mit Photovoltaikanlage auf der südöstlichen Dachseite und Neubau eines Gebäudes für eine Energiegewinnungsanlage

Projektänderungen: **Energiegewinnungsanlage; Anpassung der Gebäudevolumetrie, Anpassung der Dach- und Fassadengestaltung, Änderung der Zu- und Abluftöffnungen, Betriebsgebäude; Anpassung der Photovoltaikanlage. Anpassung der Erschliessung und der Umgebungsgestaltung**

Standort: Riggisberg, Muracher/Längenbergstrasse, Parzelle Nr. 762/Kreis 1, Landwirtschaftszone

Gewässerschutzmassnahme: Die Grundstücksentwässerung erfolgt im Trennsystem. Neubau Versickerungsanlage. Gewässerschutzbereich B

Beanspruchte Ausnahmen:

– Bauen ausserhalb des Baugebietes (Art. 24 ff RPG)

– Unterschreiten des Strassenabstandes (Art. 80 i.A.v. Art. 81 SG)

Auflagestelle: Gemeinde-/Bauverwaltung Riggisberg, vordere Gasse 2, 3132 Riggisberg

Einsprachefrist: bis und mit 30. September 2019

Einsprachestelle: Regierungsstatthalteramt Bern-Mittelland, Poststrasse 25, 3071 Ostermündigen.

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen. Es können nur Rügen gegen die Projektänderung eingereicht werden. Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet im Doppel bei der Einsprachestelle einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich.

Lastenausgleichsansprüche, die nicht innert der Einsprachefrist angemeldet werden, verirken.

Kollektiveinsprachen und vervielfältigte oder weitgehend identische Einsprachen haben anzugeben, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich zu vertreten befugt ist (Art. 35b Baugesetz).

Ostermündigen, 29. August 2019

Regierungsstatthalteramt

Bern-Mittelland



RÜEGGISBERG

Papier- und Kartonsammlung

Die nächste Altpapier- und Kartonsammlung findet wie folgt statt:

Freitag, 30. August 2019

8–12 Uhr und 13–17 Uhr

Samstag, 31. August 2019

8–12 Uhr

Achtung: temporär andere Sammelstelle

Weil an den beiden Sammeltagen der Viehschauplatz durch die Feuerwehr Rüeggisberg für den schweizweiten «Tag der offenen Feuerwehr-Tore» belegt ist, befindet sich die **Sammelstelle für die Altpapier- und Kartonsammlung ausnahmsweise beim Werkhof auf dem Goffers**, Rüeggisberg.

Annahmeort: Werkhof Goffers, Bernstrasse 3, Rüeggisberg

Papier und Karton bitte getrennt anliefern; dieses muss aber nicht gebündelt werden. Säcke und übriges Gebinde werden ausgeleert.

Gebührenfrei!
Das Altpapier ist aus Ordnungsgründen ausschliesslich während den Annahmeweiten anzuliefern.

Die Gemeindeschreiberei

Schliessung der Gemeindeverwaltung

Amt Freitag, 6. September 2019, bleiben die Büros der Gemeindeverwaltung wegen dem traditionellen Ausflug zusammen mit dem Gemeinderat geschlossen.

Wir bitten höflich um Kenntnisnahme.

Gemeindeverwaltung Rüeggisberg

Tage der offenen Feuerwehr-Tore - Häuserbeflaggung

Aus Anlass der Tage der offenen Feuerwehr-Tore von Freitag/Samstag, 30. und 31. August 2019, bitten wir die Hauseigentümer im Dorf Rüeggisberg, ihre Häuser zu beflaggen. Wir danken herzlich.

Die Bevölkerung ist zu den Tagen der offenen Feuerwehr-Tore auf dem Viehschauplatz Rüeggisberg herzlich eingeladen (Freitag ab 18 Uhr, Samstag ab 9 Uhr). Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Feuerwehr Rüeggisberg

Belagsarbeiten Eggasse Rüeggisberg/Verkehrsbehinderungen

Voraussichtlich ab **Mittwoch, 11. September 2019**, beginnen die Sanierungsarbeiten inkl. Belagserneuerung auf der Eggasse in Rüeggisberg. Als Folge davon muss während der Bauzeit tagsüber mit erschwerten Durchfahrten oder sogar mit Verkehrseinschränkungen gerechnet werden. Es wird mit einer Bauzeit von 1 bis 2 Wochen gerechnet. Am Tag des Belagsbaus muss die Eggasse gänzlich gesperrt werden. Die Sperrung wird an der Baustellensignalisation frühzeitig bekanntgegeben. Es gelten die aufgestellten Signale, und den Anweisungen der Bauleute ist Folge zu leisten.

Bei Fragen steht Ihnen der Geschäftsführer der beauftragten Bauunternehmung, Herr Andreas Wälti, Weibel Muri AG, zur Verfügung, Tel. 031 951 01 87.

Wir bitten die Anwohner und betroffenen Fahrzeuglenker um Kenntnisnahme und danken für das Verständnis.

Gemeindeverwaltung Rüeggisberg

Bauunternehmung Weibel Muri AG

Baupublikation

Gesuchsteller: Trachsel Stefan, Hangenbachweg 3, 3088 Rüeggisberg.

Bauvorhaben: Installation Indach-Photovoltaikanlage auf Südseite Bauernhaus.

Standort: Hangenbachweg 3, Rüeggisberg; Parz. Nr. 1035; Koordinaten 599.830 / 185.500; Landwirtschaftszone.

Hauptmasse: gemäss Bauplänen.

Bauart und Baumaterialien: PV-Module schwarz.

Schutzobjekt/-zone: erhaltenswertes Gebäude (K-Objekt), Baugruppe A Dorf nach Bauinventar.

Auflageort und Einsprachestelle: Gemeindeverwaltung Rüeggisberg.

Auflage- und Einsprachefrist: 23. September 2019.

Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen.

Rüeggisberg, 14. August 2019.

Namens der

Gemeinde-Baupolizeibehörde:
Gemeindeverwaltung Rüeggisberg.

Baupublikation

Gesuchsteller: Zwahlen-Wiedenhofer Werner und Andéa, Lienthalweg 2, 3088 Oberbütschel.

Projektverfasserin: GLB Emmenmatt, Schüpbachstrasse 26, 3543 Emmenmatt.

Bauvorhaben: Stallumbau in Laufstall für Kühe; Neubau Jauchegrube mit darüberliegender Liegehalle; Neubau Melkstand.

Standort: Lienthalweg 12, Oberbütschel; Parz. Nr. 760; Koordinaten 600.480 / 187.950; Landwirtschaftszone.

Hauptmasse: gemäss Bauplänen.

Bauart und Baumaterialien: Beton/Backstein/Holz, Metall, Pultdach 15°/10°

Blechpaneele isoliert, braun.

Gewässerschutzmassnahme: Anschluss an Jauchegrube.

Schutzzone: BLN-Schutzgebiet Sense-Schwarzwasser.

Auflageort und Einsprachestelle: Gemeindeverwaltung Rüeggisberg.

Auflage- und Einsprachefrist: 23. September 2019.

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen.

Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen.

Rüeggisberg, 19. August 2019.

Namens der

Gemeinde-Baupolizeibehörde:
Gemeindeverwaltung Rüeggisberg.

Baupublikation

BG Nr.: bbew 388/2019

Bauherrschaft: **Einwohnergemeinde Rüeggisberg**, Dorfstrasse 28, 3088 Rüeggisberg

Vertreter: Heinz Bucher, Tromwil 3, 3088 Rüeggisberg

Projektverfasser: Marti Bau AG, Dorfstrasse 13, 3088 Rüeggisberg

Bauvorhaben: **Sanierung und Betonierung eines Teilstückes**

Standort: Rüeggisberg, Thanhohle, Parzellen-Nrn. 70 und 114, Landwirtschaftszone, Koordinaten 601'110 / 186'540

Gewässerschutzmassnahme: Längsentwässerung mit Schalen in bestehende Strassenentwässerung. Gewässerschutzbereich A und Grund- und Quellwasserschutzzone S2

Schutzobjekt: BLN-Schutzgebiet Sense-Schwarzwasser

Beanspruchte Ausnahmen:

– Bauen ausserhalb des Baugebietes (Art. 24 RPG)

– Bauen im Wald (Art. 14 WaV und Art. 35 KwaV)

Auflagestelle: Gemeinde-/Bauverwaltung Rüeggisberg, Dorfstrasse 28, 3088 Rüeggisberg

Einsprachefrist: bis und mit 23. September 2019

Einsprachestelle: Regierungsstatthalteramt Bern-Mittelland, Poststrasse 25, 3071 Ostermündigen.

Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet im Doppel bei der Einsprachestelle einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich.

Lastenausgleichsansprüche, die nicht innert der Einsprachefrist angemeldet werden, verirken.

Kollektiveinsprachen und vervielfältigte oder weitgehend identische Einsprachen haben anzugeben, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich zu vertreten befugt ist (Art. 35b Baugesetz).

Ostermündigen, 22. August 2019

Regierungsstatthalteramt

Bern-Mittelland

Baupublikation

BG Nr.: bbew 63/2019

Bauherrschaft/Projektverfasser: **Stefan Rohrbach**, Längackerweg 1, 3088 Oberbütschel

Bauvorhaben: Einbau einer Stückholzheizung mit Neubau eines Kamines und Erstellen einer Fernleitung (Teilbaubewilligung vom 13.06.2019). Aufstellen eines Folientunnels als Maschinenunterstand

Projektänderung: **Neubau Maschinenunterstand (Holzbau) anstelle Folientunnel**

Standort: Rüeggisberg, Längenbergstrasse 102 und 104, 3088 Oberbütschel, Parzellen-Nr. 961 und 956, Landwirtschaftszone, 2'603'240/1'187'577

Gewässerschutzmassnahme: Gewässerschutzbereich B, das Regenabwasser wird versickert.

Schutzzone: BLN-Schutzgebiet Sense-Schwarzwasser

Beanspruchte Ausnahmen:

– Bauen ausserhalb des Baugebietes (Art. 24 ff RPG)

– Bauten in Waldnähe (Art. 25 KwaG)

Auflagestelle: Gemeinde-/Bauverwaltung Rüeggisberg, Dorfstrasse 28, 3088 Rüeggisberg

Einsprachefrist: bis und mit 30. September 2019

Einsprachestelle: Regierungsstatthalteramt Bern-Mittelland, Poststrasse 25, 3071 Ostermündigen.

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet im Doppel bei der Einsprachestelle einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich.

Lastenausgleichsansprüche, die nicht innert der Einsprachefrist angemeldet werden, verirken.

Kollektiveinsprachen und vervielfältigte oder weitgehend identische Einsprachen haben anzugeben, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich zu vertreten befugt ist (Art. 35b Baugesetz).

Ostermündigen, 29. August 2019

Regierungsstatthalteramt

Bern-Mittelland

Baupublikation

BG Nr.: bbew 350/2019

Bauherrschaft: **Einwohnergemeinde Rüeggisberg**, Dorfstrasse 28, 3088 Rüeggisberg

Vertreter: Sebastian Eugster, Bärenstutz 7, 3088 Rüeggisberg

Projektverfasser: H+R Architekten AG, Adrian Leuenberger, Sonneggweg 11, 3110 Münsingen

Bauvorhaben: **Umbau und Erweiterung mit Aufstockung des bestehenden Schulhauses. Abbruch und Neubau der Turnhalle.**

Standort: Rüeggisberg, Brügglenstrasse, 4, Parzellen-Nr. 2292, Zone für öffentliche Nutzung ZÖN E, Koordinaten 2'599'750/1'185'700

Gewässerschutzmassnahme: Gewässerschutzbereich B. Die Grundstücksentwässerung erfolgt im Trennsystem. Anschluss an ARA bestehend.

Schutzzone: ISOS national

Beanspruchte Ausnahmen:

– Unterschreiten des Strassenabstandes (Art. 13 GBR i.A.v. Art. 81 Abs 2 SG)

– Unterschreiten des Abstandes zur Landwirtschaftszone (Art. 16 GBR)

Auflagestelle: Gemeinde-/Bauverwaltung Rüeggisberg, Dorfstrasse 28, 3088 Rüeggisberg

Einsprachefrist: bis und mit 30. September 2019

Hinweis: Gleichzeitig mit der Publikation dieser Bauvorhabens wird eine geringfügige Änderung des Baureglements durchgeführt. Dieses Bauvorhaben wird auf Hinblick dieser neuen Vorschriften geprüft.

Einsprachestelle: Regierungsstatthalteramt Bern-Mittelland, Poststrasse 25, 3071 Ostermündigen.

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet im Doppel bei der Einsprachestelle einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich.

Lastenausgleichsansprüche, die nicht innert der Einsprachefrist angemeldet werden, verirken.

Kollektiveinsprachen und vervielfältigte oder weitgehend identische Einsprachen haben anzugeben, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich zu vertreten befugt ist (Art. 35b Baugesetz).

Ostermündigen, 29. August 2019

Regierungsstatthalteramt

Bern-Mittelland

Baupublikation

Gesuchsteller: Käsereigenossenschaft Bütschel, v.d. den Präsidenten Beat Rohrbach und den Sekretär Werner Zwahlen.

Bauvorhaben: Aufstellen von 2 Kühlcontainern (12,2 x 2,45 m bzw. 6,0 x 2,45 m) zum Lagern von Käseprodukten / Einbau Türe in Nordost-Seite der Käserei.

Standort: Bernstrasse 30, Oberbütschel; Parz. Nr. 191; Koordinaten 602.290 / 187.580; Weilerzone.

Hauptmasse: gemäss Bauplänen.

Bauart und Baumaterialien: Stahlcontainer weiss / Glastüre.

Gewässerschutzmassnahme: keine (bestehende Vorplatzentwässerung).

Schutzzone: BLN-Schutzgebiet Sense-Schwarzwasser.

Beanspruchte Ausnahme: Unterschreiten des Grenzabstandes zur Nachbarparzelle Nr. 988 um 2,0 m, Art. 18 Abs. 2 GBR.

Auflageort und Einsprachestelle: Gemeindeverwaltung Rüeggisberg.

Auflage- und Einsprachefrist: 16. September 2019.

Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen.

Rüeggisberg, 08. August 2019.

Namens der

Gemeinde-Baupolizeibehörde:
Gemeindeverwaltung Rüeggisberg.



RÜMLIGEN

Teilrevision Personalverordnung – Inkraftsetzung per 1. September 2019

In Anwendung von Artikel 45 der Gemeindeverordnung vom 16. Dezember 1998 (GV; BSG 170.111) wird hiermit öffentlich bekannt gemacht, dass der Gemeinderat der Einwohnergemeinde Rümli am

13. August 2019 die Teilrevision von Art. 2 Abs. 2 und Art. 7 Abs. 3 der Verordnung zum Personalreglement genehmigt hat. Die Totalrevision der Personalverordnung tritt unter Vorbehalt allfälliger Beschwerden per 1. September 2019 in Kraft.

Die Personalverordnung kann auf der Gemeindeverwaltung eingesehen oder gegen Gebühr bezogen oder im Internet unter www.ruemligen.ch eingesehen werden.

Rechtsmittelbelehrung
Gegen den Beschluss des Gemeinderats kann innert 30 Tagen ab erstmaliger Bekanntmachung schriftlich und begründet beim Regierungsstatthalteramt Bern-Mittelland, Poststrasse 25, 3072 Ostermündigen, Beschwerde eingereicht werden.

Die Gemeindeschreiberin

Eingeschränkte Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung im September und Oktober 2019

Um den Personalengpass zu überbrücken, müssen die Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung Rümli eingeschränkt werden. So bleibt die Gemeindeverwaltung vom

FRISCHE KOCH-IDEE VON IHREM VOLG



Das heutige Rezept: Appenzeller-Käsekuchen

für Blech von 28 cm ø

- 500 g Halbweissmehl
- 3,5 dl Wasser
- 20 g Hefe
- 1 TL Salz
- 500 g Appenzeller Käse, grob gerieben
- 3 Eier
- 2 dl Vollrahm
- 0,5 dl Wasser

Zubereitung

1. Mehl, Wasser, Hefe und Salz zu einem geschmeidigen Teig verarbeiten. Zugedeckt auf das Doppelte aufgehen lassen.
2. Käse mit Eiern, Rahm und Wasser vermischen, mit Salz, Pfeffer, Paprika und Muskatnuss abschmecken.
3. Backblech mit Backpapier belegen, Teig etwas grösser als das Blech auswallen, auf das Blech legen. Rundum einen Rand formen. Käsemasse darauf verteilen.
4. Im vorgeheizten Ofen bei 220 °C in der unteren Ofenhälfte 25 Min. backen, etwas abkühlen lassen und servieren.

Weitere Rezepte finden Sie auf www.volg.ch/rezepte/

Zubereitung:
30 Min. + 1 Std. gehen lassen + 25 Min. backen.



Un italiano vero – die schönsten Weine Italiens

Herzlich willkommen
zu grossen Italien-
degustation

Freitag, 30. August 2019
16.00 bis 21.00 Uhr

Samstag, 31. August 2019
11.00 bis 17.00 Uhr



Wyhus Belp AG
Sägetstrasse 33, 3123 Belp
Telefon +41 31 810 41 40
Fax +41 31 810 41 42
vinothek@wyhusbelp.ch
www.wyhusbelp.ch

- Premiere: Degustieren Sie verschiedene Baroli mit dem Top-Jahrgang 2015!
- Viele Produzenten aus Italien reisen persönlich an
- Über 80 Weine zum Degustieren. Vom Alltagswein bis zur Rarität
- Kosten Sie feine piemontesische Tajarin zubereitet von der Osteria in Belp
- Geniessen Sie besten Wein, italienische Feinkost und besten Käse vom Käse-Maestro Chäs Glauser
- 10% auf alle Weine der Degustation
- Sonderangebote bis 30%

GRIECHISCHES RESTAURANT 049766J
FRISCHE HAUSGEMACHTE SPEZIALITÄTEN

Muristrasse 3/3123 Belp
/tavernasternen
taverna-sternen.ch
info@taverna-sternen.ch
031 819 00 11

TAVERNA
BUFFET A DISCREION / LIVE MUSIK / EVENTS

Top Auto Deal Schweiz 050441J
Kaufe Gebrauchtwagen
Motorräder und Lieferwagen.
Gute Barzahlung, gratis Abholung.
Tel. 076 334 16 86, <http://www.top-autodeal.ch>

ENGLISCH LERNEN?
In Vergleich zu grossen Gruppen profitieren Sie vom
**PRIVAT- ODER
KLEINGRUPPENUNTERRICHT**
Anfänger A1 Start 17.10.19
Fortgeschrittene B1 Start 17.10.19
Weitere Kurse. Fragen Sie mich!
Sarah Zürcher
Muttersprache Englisch
Qualifizierte English Coach
TOFFEN
Tel: 079 754 61 72
sarah-zuercher@quickline.ch 060417J

049590 **Fritz**
Elektrovelos
mit Tiefeinstieg für Senioren ab 50!
Hat Occasionen:
Bikes, Kindervedos, Bahnhofvelos Fr. 99.–,
gibt 1 Jahr Garantie! Reparaturen extrem günstig und gut!
Telefon 079 319 54 06

Zahn-Prothesen
Reparaturen
Stephan Müller dipl. Zahntechniker
Notfalldienst
Zollkofen Kreuzstrasse 4 031 911 10 12
Bern Brunnmattstr. 48 031 371 58 58

Sohn Davids (A. T.)	Gemeindebehörde	Mobilfunkdienst (Abk.)	Neigung im Gelände	Winter-sportort in Slovenien	Milieu, Nachbarschaft	Polar-gewässer	Sammel-buch	röm. Adelsge-schlecht	Städt-chen im Kanton Freiburg	grössere langfristi-ge Geld-aufnahme	Graf-schaft in England	griech. Reeder † 1975
					sagen-haftes Gold-land		5					
mathe-matischer Begriff				veraltet: Ehefrau Sohn des Dädalus			german. Schrift-zeichen (Mz.)					
					roman. für Bünd-nerober-land							2
Autor von „Die sata-nischen Verse“		skand. männl. Vor-name	Fels-schlucht m. Wild-wasser	6			ugs.: über das		griech. Göttin der Morgenröte			
Auftrag, Voll-macht					kerami-sches Pflanz-gefäss		ver-schie-dener Meinung				9	
			3	unter-stützen	Aufbrüh-hilfe				veraltet: Bäume schlagen		Ostfri-kaner	
Steu-erungs-taste (Abk.)	Ort an der Gott-hard-linie		gute Laune, Heiter-keit				vulka-nisches Tuff-gestein		CH-med. Nobelpri-träger 1949		4	
röm. Göttin					Verkehrsstockung	Strom in Portugal				Dring-lich-keits-vermerk		Stadt in Süd-frank-reich
Ausweis-bild	latei-nische Vorsilbe: unter	engl.: sie		steif; unbeug-sam			8	Berg bei Lugano (Monte ...)				
						gemein-schafts-unfähig	7					
Stille			1	heiliger Stier der alten Ägypter				leichte Ver-tiefung				
ugs.: gesund, guter Laune						höchster Berg des Alpen-massivs						®

1	2	3	4	5	6	7	8	9
---	---	---	---	---	---	---	---	---

050436J

s1613-2

Gemeindeverwaltung Rüscheegg
Vermerk "Stellenbewerbung"
3153 Rüscheegg Gambach
Zur Beantwortung offener Fragen und
Anforderung des Pflichtenheftes stehen
Ihnen der Gemeindefreier Markus
Oberer oder die Finanzverwalterin Ma-
nuela Beyeler gerne zur Verfügung. Tel.
031 738 70 70 oder info@rueschegg.ch

Baupublikation
Gesuchstellerin: Siegenthaler Therese,
Menzishaus 136, 1713 St. Antoni
Projektverfasser: Hobaplan GmbH,
Eichmatt 11, 3127 Mühlethurnen
Bauvorhaben: Ausbau Ökonomie-
teil, Einbau eines Ateliers im Erdgeschoss
und einer 3-Zimmer Wohnung im Ober-
geschoss
Standort: Aeugsten, 3154 Rüscheegg
Heubach
Parzelle Nr. 2124
Gebäude Nr. 413
Zone LWZ
Nachgesuchte Ausnahmegewilligungen:
RPG Art. 24 + BauG 81ff; Bauvorhaben
ausserhalb des Baugebietes
SG Art. 80; Unterschreiten des zulässigen
Strassenabstandes
Gewässerschutzmassnahmen:
Bestehender Anschluss an ARA Kanali-
sation
Auflageort und Einsprachestelle:
Gemeindeverwaltung Rüscheegg, Hirsch-
horn 298a, 3153 Rüscheegg Gambach
Auflage- & Einsprachefrist bis & mit:
30. September 2019

Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen.
Einsprachen und Rechtsverwendungen
sind schriftlich und begründet innerhalb
der Auflagefrist einzureichen, ebenfalls
allfällige Begehren um Lastenausgleich.
Lastenausgleichsansprüche, die der Be-
willigungsbehörde innert der Einsprache-
frist nicht angemeldet werden, verirken
(Art. 31 BauG).

Rüscheegg, 22. August 2019
Bauverwaltung Rüscheegg



SCHWARZENBURG

Überbauungsordnung Nr. 5 "Schufle"; geringfügige Änderung nach Art. 122, Abs. 7 BauV

Der Gemeinderat Schwarzenburg hat am
12. August 2019 die vorerwähnte gering-
fügige Änderung der Überbauungsordnung
Nr. 5 „Schufle“ beschlossen.
Gegen den Beschluss des Gemeinderats
kann bis am 23. September 2019 beim
Amt für Gemeinden und Raumordnung
(Abteilung Orts- und Regionalplanung)
Nydegasse 11/13, 3011 Bern, schriftlich
und begründet Beschwerde erhoben wer-
den.
Die Unterlagen sind während der Be-
schwerdefrist bei der Bauverwaltung,
Freiburgstrasse 8, 3150 Schwarzenburg
einsehbar.

Schwarzenburg, 22. August 2019
Gemeinderat Schwarzenburg

Feuerwehr Schwarzenburg

Nächste Übungen
Montag, 02.09.2019 Löschzug 2
20.00 Uhr Magazin Schwarzenburg
Montag, 09.09.2019 Löschzug 1
20.00 Uhr Magazin Schwarzenburg
Das Kommando

Öffentliche Auflage Überbauungs- ordnung (UeO) Nr. 20 "Bernaville" mit Abbruchgesuch

Der Gemeinderat Schwarzenburg bringt
gestützt auf Artikel 35 und 60 des Bau-
gesetzes (BauG; BSG 721.0), Artikel 122b
der Bauverordnung (BauV; BSG 721.1),
Art. 6 Abs. 1 des Koordinationsgesetzes
(KoG; BSG 724.1), Art. 45 des Baubewil-
ligungsdekretes (BewD; BSG 725.1) die
vorerwähnte Überbauungsordnung mit
gleichzeitigem Abbruchgesuch zur öf-
fentlichen Auflage.

1. UeO Nr. 20 „Bernaville“ bestehend aus:
- Überbauungsplan 1:500
- Überbauungsvorschriften

2. Abbruchgesuch:
Vorhaben: Abbruch oberhalb Boden-
platte Erdgeschoss (das Sockelge-
schoss/1. Untergeschoss bleibt erhal-
ten)

Gesuchsteller: Stiftung Bernaville, Lan-
genwilweg 94, 3150 Schwarzenburg
Projektverfasser: STUDIO JES, Archi-
tektur & Städtebau GmbH, Rüdiger-
strasse 10, 8045 Zürich
Standort: Langenwilweg 94, 3150
Schwarzenburg, Parzelle Nr. 4450
Zone: Zone mit Planungspflicht (ZPP)
Nr. 20 „Bernaville“ (zukünftig mit UeO
Nr. 20 „Bernaville“)
Bauinventar: erhaltenswertes Gebäude
Langenwilweg 94

3. Weitere Auflage-Unterlagen:
- Raumplanungsbericht nach Art. 47 RPV
(Erläuterungsbericht zur UeO)
- Jurybericht und Modell des Projektwett-
bewerbs zur ZPP Nr. 20 „Bernaville“
Vorwirkung:

Das Abbruchgesuch liegt im Perimeter der
projektierten UeO „Bernaville“ und wurde
im Hinblick auf die Genehmigung dieser
UeO geprüft. Die UeO hat mit der Publi-
kation Vorwirkung.

Auflage- und Einsprachefrist: 29. August
2019 bis und mit 30. September 2019
Auflagestelle: Bauverwaltung Schwarzen-
burg, Freiburgstrasse 8, 3150 Schwarzen-
burg

Einsprachen und Rechtsverwendungen
sind innerhalb der Auflagefrist schriftlich
und begründet bei der Bauverwaltung
Schwarzenburg, zuhänden des Gemein-
derates, einzureichen. Ebenfalls allfällige
Begehren um Lastenausgleich. Lasten-
ausgleichsansprüche, die innert der Auf-
lagefrist nicht angemeldet werden, ver-
wirken (Art. 30 und 31 BauG).

Schwarzenburg, 21. August 2019
Gemeinderat Schwarzenburg



TOFFEN

Strassensperrung Kaufdorfstrasse

Infolge Einbau neuer Werkleitungen in der
Kaufdorfstrasse wird die Kaufdorfstrasse
für den motorisierten Durchgangsverkehr
an folgenden Tagen gesperrt:

- Ab Dienstag, 3. September bis und mit
Donnerstag, 5. September 2019
- Ab Kaufdorf ist die Zufahrt bis Gebäude
Nr. 18a in Toffen gewährleistet.
- Ab Toffen ist die Zufahrt bis Gebäude
Nr. 16 gewährleistet.

Für Fussgängerinnen und Fussgänger so-
wie für Fahrradfahrende ist der Durchgang
jederzeit gewährleistet. Wir bitten die Ver-
kehrsteilnehmer die Signalisation und die
Anweisungen des Baustellenpersonals zu
beachten.

Danke für Ihr Verständnis.

Die Bauverwaltung Toffen

Verkehrsbehinderung, Strassensper- rungen und Umleitungen

Wegen des «Tofe-Märts» sind am Sams-
tag, 7. September 2019, von 6 bis 19 Uhr,
folgende Strassen gesperrt:

- Bahnhofstrasse (ab Verzweigung Bern-/
Thunstrasse bis und mit Gürbebrücke,
Zubringer bis Post/Coop möglich)
- Grüdstrasse 1 bis 12
- Bahnweg: Bahnübergang bis Bahnsta-
tion
- Verbindungsstrasse Bahnweg – Grüd-
strasse

Die Anwohnerschaft des Bifangweges
wird gebeten, für Zu- und Wegfahrten
den Flurweg/Fahrbühlweg zu benutzen.
Die Strassenbenutzerinnen und -benutzer
werden gebeten, den Anordnungen der
Sicherheitsorgane Folge zu leisten. Die
Umleitungen sind signalisiert. Festbesu-
chende werden gebeten, die signalisier-
ten Parkplätze zu benutzen. Das Parkieren
auf den Troitros ist verboten.

Wir danken der Bevölkerung für das Ver-
ständnis.

Gewerbeverein Toffen und Umgebung

Teil-Strassensperrung Kanalweg

Die Schule Toffen führt am **Montag, 2.
September 2019, den Sporttag durch.**
- In der Zeit von 7.30 Uhr bis 12 Uhr ist der
Kanalweg ab dem «Komplex», Kanalweg
6, bis zur ersten kleinen Brücke über
den Toffenkanal (nach der Kirche) für
jeglichen Durchgangsverkehr gesperrt.

Die Schule Toffen dankt Ihnen für Ihr Ver-
ständnis.

Bauverwaltung Toffen



WALD

Baupublikation

BG Nr.: bbew 334/2019
Bauherrschaft: **Christian Aebersold**,
Gruben 4, 3086 Zimmerwald
Projektverfasser: Jürg Tschan Agrarbau-
ten GmbH, Talackerstrasse 81, 3604 Thun
Bauvorhaben: **Neubau Stall mit Gülle-
grube und Neubau Betriebsleiterhaus
mit Carport. Neue Erschliessung mit
Strom, Wasser und Fernmeldenetz.
Einbau von Weiderost.**

Standort: Wald, Lisiberg, 3086 Zim-
merwald, Parzellen-Nr. 335, 41, 361,
501, Landwirtschaftszone, Koordinaten
2'600'950/1'192'050

Gewässerschutzmassnahme: Gewässer-
schutzbereich B. Die Grundstückentwä-
sserung erfolgt im Trennsystem. Anschluss
an Güllegrube neu. Das Regenabwasser
wird versickert.

Schutzzone: BLN-Schutzgebiet

Beanspruchte Ausnahmen:

- Unterschreiten des Strassenabstandes
(Art. 80 i.A.v. Art. 81 SG)
- Bauen ausserhalb des Baugebietes (Art.
24 RPG)

Hinweis: Gestützt auf Artikel 97 des Bun-
desgesetzes vom 29. April 1998 über die
Landwirtschaft (LwG) sowie die Artikel 12
und 12a-g des Bundesgesetzes vom 1.
Juli 1966 über den Natur- und Heimat-
schutz (NHG) wird das Bauvorhaben vor-
aussichtlich mit einem Bundesbeitrag
unterstützt.

Auflagestelle: Gemeinde-/Bauverwaltung
Wald, Kirchstrasse 5, 3086 Zimmerwald
Einsprachefrist: bis und mit 30. Septem-
ber 2019

Einsprachestelle: Regierungsstatthalter-
amt Bern-Mittelland, Poststrasse 25, 3071
Ostermündigen.

Es wird auf die Gesuchsakten und die auf-
gestellten Profile verwiesen. Einsprachen
und Rechtsverwendungen sind schriftlich
und begründet im Doppel bei der Einsprach-
stelle einzureichen, ebenfalls allfällige
Begehren um Lastenausgleich.
Lastenausgleichsansprüche, die nicht in-
nert der Einsprachefrist angemeldet wer-
den, verirken.

Kollektiveinsprachen und vervielfältigte
oder weitgehend identische Einsprachen
haben anzugeben, wer die Einsprecher-
gruppe rechtsverbindlich zu vertreten be-
fugt ist (Art. 35b Baugesetz).

Ostermündigen, 29. August 2019
Regierungsstatthalteramt
Bern-Mittelland

KIRCHGEMEINDEN

Römisch-katholische Gesamtkirch- gemeinde Bern und Umgebung

**Einladung zur 189. Sitzung des Gros-
sen Kirchenrats**
Mittwoch, 18. September 2019, 19.30 Uhr
Heitere Fahne, Dorfstrasse 22/24, 3084
Köniz

Traktanden

1. Begrüssung
2. Protokollgenehmigung
3. Verkauf St. Michael Schwarzsee
4. Diakonisches Engagement: Verwen-
dung von Geldern aus «Topf 3»
5. St. Franziskus, Studienwettbewerb; Kre-
ditabrechnung
6. Verschiedenes
7. Mitteilungen

Die Sitzung ist öffentlich.

Grosser Kirchenrat

Die Präsidentin: Ursula Jenelten Brunner

KIRCHLICHE ANLÄSSE

Evangelisch-reformierte Landeskirche

Bei dir ist die Quelle des Lebens, und in
deinem Lichte sehen wir das Licht.
Psalm 36, 10

Belp-Belpberg - Toffen

POP-Gottesdienst: Freitag, 30. August,
um 19.30 Uhr, der etwas andere Gottes-
dienst mit Popmusik im Kirchlichen Zen-
trum, Kanalweg 13, Toffen. Es wirken mit:
Michaela Schönberger, Pfarrerin, Pascal
Dusse, Musiker mit Band und Chor.

**Jubiläe - ökumenischer Taizé-Gottes-
dienst:** Sonntag, 1. September, um 19 Uhr,
in der reformierten Kirche Belp. Bereits 10
Minuten vor Beginn erklingt meditative Mu-
sik zur Einstimmung. Dies ist ein meditativer
Gottesdienst in Anlehnung an das Taizé-Ge-
bet. Mit Abendmahl.

Gottesdienst im Altersheim: Freitag, 6.
September, um 15.15 Uhr mit Regina Müller,
Pfarrleiterin.

Gottesdienst in Toffen: Sonntag, 8. Sep-
tember, um 9.30 Uhr, Gottesdienst mit Pfar-
rer Michel Willemin und Singkreis Belp im
Kirchliches Zentrum, Kanalweg 13, Toffen.
Fahrdienst um 9 Uhr ab Dorfplatz Belp.

Sekretariat: Dorfstrasse 34, 3123 Belp,
Telefon 031 819 43 31, www.refbelp.ch

Gerzensee

Meet & Greet im Rest. Bären: Dienstag
3. Sept., 16–17.30. Pfrn. Lea Scherler
wird ab sofort jeden Dienstag (ausser in
den Schulferien) zwischen 16 und 17.30
und mit einem Kaffee und ihrem Laptop im
«Bären» sitzen. Wenn Sie Lust haben,
setzen Sie sich dazu! Sei es, um etwas zu
erzählen oder zu fragen. Pfrn. Lea Scherler
freut sich, wenn Sie ihr Gesellschaft leisten!

Ausflug für Alleinstehende und Verwitte-
te: Mittwoch 4. Sept. für angemeldete Teil-
nehmer/innen. Treffpunkt beim Parkplatz
Kirche um 13 Uhr. Fahrt nach Ralligen am
Thunersee. Anmeldung und Infos bei Pfrn.
Lea Scherler Tel. 031 781 39 69

Krabbelgruppe, 5. Sept., 9 Uhr, Korn-
haus. Kontakt: Madlen Freiburghaus, Tel.
079 412 26 09

Angaben zu kirchlichen Anlässen erhal-
ten Sie in der Kirchenzeitung reformiert und
auf www.kirchegerzensee.ch.

Guggisberg

Sonntag, 1. September / 9.30 Uhr / Kirche
Guggisberg / **Gottesdienst mit Taufe** /
Pfarrer Andreas Schiffmann / Mitwirkung
der Bärgerhärze-Jodler
Weitere Infos: Gemeindefseite «reformiert.»/
www.be.ref.ch/guggisberg

Kirchdorf

**Gottesdienst mit Taufen in der Kirche
Kirchdorf**, Sonntag, 1. September, 10 Uhr
mit Pfarrer Samuel Glauser.

Seniorentreffen, Freitag, 30. August, 14
Uhr im Kornhaus Kirchdorf.

**Hinweis: Abendkonzert im KGH Utti-
gen**, Sonntag, 1. September, 17 Uhr. Duo
Kolarbrand mit Elisabeth Kolar und Marlen
Brand mit 1 Flügel und 4 Händen in Best-
form. Eintritt frei, Kollekte.

Weitere Anlässe: www.kirchdorf.ch

Riggisberg

Donnerstag, 29. August, 13.30 Uhr: **Spiel-
nachmittag für Witwen und alleinste-
hende Frauen** mit Klara Häuselmann, neu
an der Längenbergstrasse 32.

Freitag, 30. August, 14.30 Uhr, Altersheim
Riggishof: **Gottesdienst** mit Pfrn. Magda-
lena Stöckli.

Samstag, 31. August, 17 Uhr, Kirche Rig-
gisberg: **Regionales Taizé-Gebet**. Es wird
eine Kinderhüte angeboten.

Sonntag, 1. September, 10 Uhr, Kirche
Oberbalm: **Regionaler Gottesdienst** mit
Pfr. Markus Reist. Musikalischer Rahmen:

Musikgesellschaft Oberbalm MGO. An-
schliessend Apéro mit Züpfe, Most und
Wurst.

Sonntag, 1. September, 19 Uhr, Kirche
Riggisberg: **Regionaler Jugendgottes-
dienst** mit Katechet Stefan Burri, Pfr.
Daniel Winkler, Team der kirchlichen Ju-
gendarbeit und der KUW 8. Klasse. An-
schliessend Bistro!
www.kirche-riggisberg.ch

Rüeggisberg

Sonntag, 1. September, 10 Uhr: **Regiona-
ler Gottesdienst**, Kirche Oberbalm mit
Taufe; mit Pfr. Markus Reist, musikalischer
Rahmen: **Musikgesellschaft Oberbalm**;
anschliessend Apéro mit Züpfe, Most und
Wurst.

Sonntag, 1. September, 19 Uhr: **Regiona-
ler Jugendgottesdienst**, Kirche Rig-
gisberg, mit Bistro, mit Pfr. Daniel Winkler
und Katechet Stefan Burri.

Donnerstag, 5. September, 20 Uhr: **Bi-
beltreff** im Pfarrhaus. Eine Anmeldung ist
nicht erforderlich.

Rüscheegg

Sonntag, 1.9.: 9.30 Uhr **KUW-Gottes-
dienst der 5. Klasse mit Bibelübergabe**,
mit Katechet Stefan Brodbeck und Pfrn.
Irene Richheimer. Predigtauto: H. Nydeg-
ger, Tel. 031 738 80 08. Bitte am Vorabend
zwischen 17.00 und 18.00 Uhr anrufen.
weitere Angaben unter:
www.kirche-rueschegg.ch

Schwarzenburg

Jeden Donnerstag, 19:00 Uhr, Chäppeli:
Id Mitti cho. Eine besinnliche halbe Stun-
de für alle.

Samstag, 31. August, 10:00 Uhr, Chäppeli:
Chäppelistund, kurze Feier anschliessend
Vertiefung und Spiele für Kinder ab fünf
Jahren.

Sonntag, 1. September, 10:00 Uhr, Kir-
che Wählern: **Gottesdienst** mit Taufen von
Nico Mollet und Iben Stucki. Leitung: Pfr.
Jochen Matthäus. Mitwirkung: Jodeler-
zett Wüthrich und Silvia Nowak (Orgel).
Anschliessend Apéro. Predigtauto: Anmel-
dung am Sonntag, 08:00 – 09:00 Uhr, bei
Daisy Gasser, Tel. 031 731 04 48.

Mittwoch, 4. September, 19:30 Uhr,
Kirchgemeindehaus: **Informations- und
Begegnungsabend** mit Pfarrerehepaar
Jesus Oscar Rodríguez und Marielys Ca-
brera aus Remedios. Mitwirkung: rounda-
bout Tänzerinnen. Wir freuen uns sehr über
einen aktuellen persönlichen Eindruck aus
unserer Partnergemeinde und auf interes-
sante Begegnungen.

www.kirche-schwarzenburg.ch

Thurnen und Burgstein

Männerstamm: Samstag, 31. August, 9.15
Uhr im EG vom TREFFPUNKT Mühlethurnen,
Männer im spirituell offenen Gespräch,
Kontakt: Stefan Müller, 031 809 40 20.

Jungschar: Samstag, 31. August, 14
bis 17 Uhr, JS-Programm, Goldgrube im
TREFFPUNKT Mühlethurnen.

Kabisfest-Gottesdienst: Sonntag, 1.
September, 10 Uhr, Festzelt Mühlethurnen
bei der Landi mit Pfr. Lukas Ruff, Männer-
chor Kirchdorf und dem Saxophon-Quar-
tett Les Saxpirateurs.

Basar-Gruppe: für Strick- und Bastelfreudige.
Jeden Montag um 20 Uhr im TREFF-
PUNKT Mühlethurnen. Interessierte sind
jederzeit herzlich willkommen. Kontakt:
Maria Zaugg, Telefon 031 809 15 20.

5. Klasse: Mittwoch, 4. September, 14
Uhr, im Kirchgemeindehaus Kirchenthurnen,
KUW-Nachmittag – Wir gehen der
Wahrheitsfrage nach.

**ZÄME ÄSSE, Mittagessen für Jung und
Alt:** Dienstag, 3. September ab 11.30
(bis ca. 13 Uhr) im Kirchgemeindehaus
Kirchenthurnen. Anmeldungen bitte bis
Montag, 2. September, 10 Uhr an Susanna
Marti, 031 809 30 58.

Im Anschluss: Tipps und Tricks für digitale
Geräte und GschichteStube auf der Büh-
ne von 12.30 – 12.50 Uhr für kleine und
grosse Kinder und Bibelgesprächskreis ab
ca. 13.15 Uhr.

www.kirche-thurnen.ch

Zimmerwald

Heute Donnerstag, 29. August, 8.45–10.45
Uhr, Kirchgemeindehaus, **Zwärgeträff**.

Sonntag, 1. September, 10 Uhr, **Regiona-
ler Gottesdienst in Oberbalm** mit Pfr.
Markus Reist. Anschliessend Apéro. Fahr-
dienst am Vorabend zwischen 17 und 19
Uhr anmelden bei Iris Hänni, 031 819 42 41.

Sonntag, 1. September, 19 Uhr, **Jugend-
gottesdienst** in der Kirche Riggisberg. An-
schliessend Bistro bis 20.30 Uhr.

www.ref.ch/zimmerwald

Römisch-kath. Landeskirche

Belp

Rosenkranzgebet: Freitag, 30. August,
9.15 Uhr.

Gottesdienst mit Eucharistiefeier: Sonn-
tag, 1. September, 10 Uhr.

**Jubiläe-Taizégottesdienst mit Abend-
mahl:** Sonntag, 1. September, 19 Uhr in
der reformierten Kirche.

Eucharistiefeier: Donnerstag, 5. Sep-
tember, 9.15 Uhr.

Schwarzenburg
Donnerstag, 29. August, 19.00 Uhr,
„Id Mitti cho“ im Käppeli

Donnerstag, 5. September, 19.00 Uhr,
„Id Mitti cho“ im Käppeli

Weitere Infos: www.sanktjosefkoeniz.ch

Thun

Samstag, 31. August, 18 Uhr Gottesdienst
in portugiesischer Sprache – **Sonntag, 1.
September**, 9.30 Uhr Gottesdienst in ita-
lienischer Sprache, 11 Uhr Gottesdienst mit
Eucharistiefeier – **Dienstag, 3. September**,

8.30 Uhr Gottesdienst mit Eucharistiefeier
– **Donnerstag, 5. September**, 8.30 Uhr
Gottesdienst mit Eucharistiefeier.

www.kath-thun.ch

Christliches Zentrum Thalgut

Sonntag, 1. September 10 Uhr Gottes-
dienst

**Christliches Zentrum Thalgut, Säge-
bachweg 5, Wichtrach, www.czt.ch**

Ev. Gemeinschaftswerk

Belp, Rubigenstrasse 34

Sonntag, 1. September, 10 Uhr: Puls-Got-
tesdienst

Mittwoch, 4. September, 20 Uhr: Gebet

Weitere Infos: www.egw-belp.ch

Sonntag, 1. September 19, 10:00 Uhr:
Brunch-Gottesdienst: **«Auf alten Hirten-
pfaden von Nazareth nach Bethlehem»**
mit Dorothea und Andreas Marti. Fahr-
dienst: Christian Heimberg 079 530 80 86

Mittwoch, 4. September 19, 14:00: Bibel-
gespräch

Mehr auf: www.egw-schwarzenburg.ch

Uetendorf

Fotos unten, von links nach rechts:

Jakob Bornhauser, Edith Riesen,
Alexandra Rohrer-Riesen, Jennifer Riesen

Tierferienheim Fahrhubel
Tierpension, Tier-Shop, Hundesalon

ERFAHRENE TIERPFLEGER/INNEN MIT HERZ

Das Familienunternehmen «Tierferienheim Fahrhubel GmbH» bietet Haustieren seit über 40 Jahren einen liebevollen Ferienplatz. 1977 kauften die Eltern von Jakob Bornhauser die Liegenschaft beim Fahrhubel. 1986 stieg Jakob Bornhauser dann ins Familienunternehmen ein und baute das Tierferienheim im Laufe der Jahre sukzessiv aus. Heute wird er von seiner Partnerin Edith Riesen und deren Töchter Alexandra Rohrer-Riesen und Jennifer Riesen unterstützt. Dadurch ist auch die Zukunft des Tierheims gesichert – die beiden EFZ-ausgebildeten Tierpflegerinnen Alexandra und Jennifer werden das Tierferienheim in naher Zukunft übernehmen.

Mit dem Standort beim Fahrhubel hat man die optimale Lage gefunden. Das Tierferienheim liegt ausserhalb der belebten Quartiere und ist doch nahe am Dorfkern von Belp. Von der Autobahnausfahrt Rubigen ist das Tierferienheim in nur wenigen Minuten erreichbar. Auf 10000m² bietet sich für Haustiere aller Art viel Platz und Auslauf. Die Räumlichkeiten sind gross und entsprechen den Vorschriften des Tierschutzes – in diesem Jahr hat das Team vom Tierferienheim Fahrhubel eine Bewilligung für die nächsten 10 Jahre erhalten.

Im Tierferienheim Fahrhubel sind fast alle Haustiere willkommen – Hunde, Katzen, Vögel, Kleintiere wie Chinchillas, Hamster, Ratten, Mäuse, Meerschweinchen und Kaninchen. Damit sich die Tiere wohlfühlen und sich gegenseitig nicht mit Krankheiten anstecken, werden die Aussen- und Innenanlagen mehrmals täglich gereinigt. Jedes Tier wird individuell betreut – vom Spielen über eine individuelle Fütterung, zärtliche Streicheleinheiten bis hin zur professionellen medizinischen Versorgung – und dies ohne Zusatzkosten. Jedes Tier soll sich wie zu Hause fühlen und nicht unter Heimweh leiden müssen.



Tierferienheim Fahrhubel GmbH

Fahrhubel 341 • 3123 Belp
Telefon 031 819 44 40 • tierferienheim_belp@bluewin.ch
www.tierferienheim-belp.ch



WORT FÜR WORT

Was bieten Sie nebst dem Tierferienheim noch an?

Wir haben einen Hundesalon, wo die Tiere gebadet, gekämmt, geschoren und getrimmt werden. Wir führen auch einen Shop für Tiernahrung und Zubehör, wo wir unter anderem Zubehör für die Haustiere sowie auch Premium-Futter von den Marken Farmina, Royal Canin und Kily verkaufen. Zudem nehmen wir beschlagnahmte Tiere vom Veterinäramt auf und pflegen diese, mit der Hoffnung, ein neues Zuhause für die Tiere zu finden.

Wie sieht ein typischer Tag bei Ihnen aus?

Am Morgen werden die Tiere rausgelassen, damit wir Tierpfleger die Innenräume putzen können. Ist die Reinigungsarbeit abgeschlossen, kommen die Tiere wieder rein und werden gepflegt. Das Fell wird gebürstet, die Tiere werden gestreichelt und es bleibt auch etwas Zeit, um mit den Tieren zu spielen. Dann werden die Tiere gefüttert. Am Vormittag können sich die Tiere draussen oder drinnen aufhalten. Nach dem Mittagessen gibt es für uns Tierpfleger wie auch für die Tiere etwas Ruhezeit. Am Nachmittag können sich die Tiere wieder drinnen oder draussen aufhalten. Am Abend werden die Tiere nachgefüttert und dürfen nochmals raus, damit drinnen alles sauber für die Nacht geputzt werden kann. Vor dem Schlafengehen gibt es für alle noch ein «Bettmümpfeli».

Gibt es einen Unterschied zwischen «Tierferien» und «Menschenferien»?

Eigentlich ist es dasselbe, ausser dass wir Menschen selbst entscheiden können, ob wir in den Urlaub fahren wollen oder nicht. Einige (Tiere wie Menschen) gehen gerne in die Ferien und andere nicht. Wir haben Tiere, die manchmal gar nicht mehr nach Hause wollen, weil es ihnen bei uns so gut gefällt. Andere Tiere brauchen lange, bis sie sich eingewöhnt haben. Wir empfehlen allen Tierbesitzern, ihre Tiere ab und an mal ein Wochenende abzugeben – oder auch mal nur tagsüber. So können sich vor allem junge Tiere sozialisieren und gewöhnen sich schon mal an den Gedanken, dass sie weg von zu Hause sind – sodass es in einer Notsituation nicht ein kompletter Schock fürs Tier ist.

DIE ARBEIT MIT TIEREN ...

verlangt viel und gibt einem viel zurück!

DIE FERIEBETREUUNG BEI UNS ...

ist professionell und transparent.

WIE DAS TIER, SO AUCH DAS HERRCHEN ...

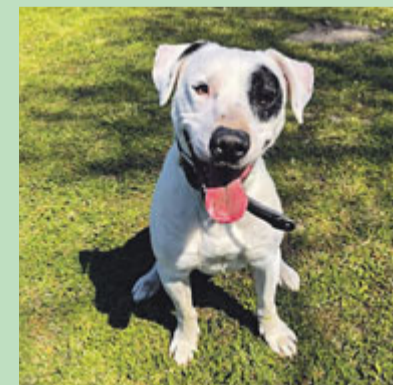
Stimmt! Zumindest bei 80–90% aller Tierbesitzer. Der Charakter des Herrchens färbt auf das Tier ab.

TIER SUCHT ZUHAUSE - MÖCHTEN SIE HELFEN?

Unsere beiden Hunde Zeus und X-Man suchen ein neues Zuhause. Bei Interesse freuen wir uns auf Ihre Kontaktaufnahme und laden Sie gerne zum Besuch bei uns ein.



Zeus: 2,5-jähriger Rottweiler



X-Man: 6-jähriger Pitbull-Mix

Weitere Informationen: www.tierferienheim-belp.ch/tier-sucht-zuhause

Anzeiger GLS | gvw@jordibelp.ch | 031 818 01 09 | gschaeftvorwoche.ch

Das «Geschäft vor Woche»: Das Porträt, wo sich Gewerbe- und Dienstleistungsbetriebe vorstellen. Interessiert? Wir bringen Sie gerne auf die besten Seiten des Anzeigers. Preise auf Anfrage.

TRAUERANZEIGEN

Todesanzeige

We dir mi suechet, de suechet i öine Härze.
We dir mi dört findet, de läbe ig i öich wiiter.

Wir müssen Abschied nehmen von unserer geliebten Mutter, Schwiegermutter, unserem Grosi, unserem Urgrosi



Hedwig Wittwer

"Hedy"

30. November 1929 bis 21. August 2019

Liebevoll umsorgt durfte Hedy im Pflegeheim 'Ar Sunnsyte' friedlich einschlafen.

Manfred und Maria Wittwer-Zbinden
Simon Wittwer
David Wittwer

Traueradresse:
Thomas Wittwer
Milkenstrasse 27
3150 Schwarzenburg

Madeleine Baumgartner-Wittwer und Egon Fluri
Asmina Baumgartner
Guerino Baumgartner

Anton und Brigitte Wittwer-Haldi
Christian und Nora Wittwer-Heiniger mit Kindern
Daniel Wittwer und Linda Streit

Thomas und Yvonne Wittwer mit
Cécile, Thierry und Yves

Die Urnenbeisetzung fand am Mittwoch, 28. August 2019 im engsten Familienkreis statt.

Todesanzeige und Danksagung

Alle Blumen blühen und welken
früher oder später.

Traurig und dankbar nahmen wir Abschied von meinem lieben Ehemann "Schangli", meinem Paps, unserem Schwager, Onkel, Götti und Freund

Hans Amstutz

"Schangli"

24. August 1935 bis 30. Juli 2019

"Schangli" durfte nach einem erfüllten Leben und nach geduldig ertragener Krankheit in Frieden im Spital Riggisberg einschlafen. Wir sind dankbar für die vielen schönen Erlebnisse mit ihm und erinnern uns an seine Fröhlichkeit und Herzlichkeit.

In Liebe und Dankbarkeit

Dora Amstutz-Peter

Hanspeter Amstutz und Denise Hell

Verwandte und Freunde

Die Trauerfeier fand im engsten Familien- und Freundeskreis statt. Wir danken allen die "Schangli" in seinem Leben Gutes getan und ihm die letzte Ehre erwiesen haben.

Traueradresse: Dora Amstutz-Peter, Heckenweg 8, 3150 Schwarzenburg

Todesanzeige

Äs Läbe voll Arbeit, äs Läbe voll Fröid,
äs Läbe voll Güeti, ou tapfer im Leid.
Bis eine du gseit het:
jetz, Mueter isch gnue,
jetz darfsch du eis löie,
chum zue mer zur Rue!

In grosser Dankbarkeit für die vielen schönen Stunden und unvergesslichen Erlebnissen nehmen wir Abschied von unserer Mutter, meiner Schwiegermutter, unserem "Rüschegg-Grosi", meinem "Urgeli", Schwester, Gotte und Freundin

Gertrud Hirschi-Stettler

"Trudi"

04. August 1930 bis 21. August 2019

Unerwartet ist sie heute nach kurzem Spitalaufenthalt von uns gegangen.

In Liebe und Dankbarkeit:

Traueradresse:
Christian Hirschi
Stössen 461
3154 Rüschegg-Heubach

Christian und Theres Hirschi
Andreas Hirschi und Sabine Chanton
Carolin und Simon Zbinden mit Nils

Rene Hirschi
Walter Stettler

Verwandte und Freunde

Die Urnenbeisetzung, zu der Sie herzlich eingeladen sind, findet am Freitag, 30. August 2019 um 13.30 Uhr auf dem Friedhof Rüschegg statt. Trauergottesdienst anschliessend in der Kirche.

Wer die Verstorbene anders als mit Blumen ehren möchte, unterstütze bitte die Schweizer Berghilfe, 8134 Adliswil, Postkonto 80-32443-2
Vermerk: Trauerfall Gertrud Hirschi.

Wir danken herzlich

Für die liebevolle Anteilnahme, die wir beim Abschied von unserer Mutter, Schwiegermutter, Grossmutter, Urgrossmutter, Schwester, Tante und Gotte

Heidi Nydegger-Beyeler

erfahren durften.

Besonders danken wir:

- dem Alters- und Begegnungszentrum Riffenmatt für die liebevolle Unterstützung
- Dr. Manfred Untersander für die gute Betreuung
- Pfarrerin Christine Rupp für die tröstenden Abschiedsworte
- der Organistin Susanne Bill für das Orgelspiel
- den Sigristen Manfred Bütikofer und Marianne Zbinden für geleistete Dienste
- dem Bestattungsdienst Jürg und Daniela Zbinden für die grosszügige Unterstützung
- für alle Trauerkarten, Blumen und sonstigen Spenden

Bei der Einladung zur Beerdigung Übergangene bitten wir um Entschuldigung.
Schmiedsboden, im August 2019

Die Trauerfamilien

S'git nüt wo's nit git.

Bestattungsvorsorge - individuelle Möglichkeiten für den Abschied.

Zbinden
Bestattungsdienst

Rüschegg/Region Gantrisch 031 738 01 08 | Belp 031 819 00 02
Schwarzenburg 031 731 00 20 | www.bestattungsdienst-zbinden.ch

Allen hast du gerne gegeben, immer helfen war dein Streben, du hast ein gutes Herz besessen, nun ruht es still und unvergessen.

Mit vielen schönen Erinnerungen und grosser Dankbarkeit für ein Stück gemeinsamen Weges nehmen wir Abschied von meinem Ehemann, Vater, Schwiegervater, Grossvater, Bruder, Schwager, Götti, Cousin, Onkel, Freund

Rudolf Berger-Zahnd
27.04.1931 - 21.08.2019

Liebevoll umsorgt und im Beisein seiner Familie durfte er im Begegnungszentrum Riffenmatt friedlich einschlafen.

In Liebe
Lea
Therese und Ernst mit Xenia-Lea, Anuschka Kira
Madeleine und Bendicht mit Jannik
Sylvia und Hans-Rudolf mit Gina
Hansruedi mit Philippe
Bruder, Verwandte und Freunde
Pflegepersonal Begegnungszentrum Riffenmatt

Zur Urnenbeisetzung und Abdankungsfeier auf dem Friedhof Guggisberg, laden wir herzlich ein am **Di. 3. Sept.** um **14⁰⁰ Uhr.**

In Andenken an den Verstorbenen, danken wir für eine Spende an das Pflegepersonal des Begegnungszentrums Riffenmatt und Spitex.
IBAN: CH30 0851 8020 6425 1814 3

Traueradresse: Therese Berger, Rest. Zur Sennerei, 3619 Eriz

Arche Bestattungen GmbH
Belp, Gürbetal, Kehrsatz 031 819 10 90
Köniz, Schwarzenburg 031 971 04 33
und Umgebung
www.arche-bestattungen.ch

Maya Vifian
Schwarzenburg
Anita Neuenschwander
Belp

Würdevolle und achtsame Begleitung im Trauerfall

Bestattungen

PAUL BURRI • 3127 Lohnstorf

• In- und Auslandstransporte • 24 Stunden erreichbar • günstige und faire Preise
079 780 04 90 / 031 809 26 59 Bei Abwesenheit Benjamin Tschäppeler 079 232 20 14

TRAUERANZEIGEN

Stähli Bestattungen Riggisberg

Fachgerechte Bedienung | Tag- und Nachtdienst

Tel. 031 809 09 55
Nat. 079 434 10 69



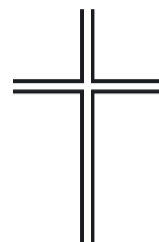
042050J

Im Dienst am Menschen

079 810 84 00
031 819 85 69 privat | www.berger-bestattungen.ch

BERGER
Bestattungen

049580J



**Bestattungsdienst Schwarzenburgerland
Hans-Ulrich Hürst**

Alte Bernstrasse 12, 3148 Lanzenhäusern
Am Bach 4, 3150 Schwarzenburg
079 651 15 47 / 031 731 03 57
www.huerst-bestattungen.ch

GILGEN

Bestattung und
Schreinerei Belp

- Wir sind für Sie da und beraten und begleiten Sie.
- Kompetente Erledigung von A bis Z.
- Faire Preise.

☎ 079 228 06 00 / 031 819 02 37



049580J



Jürg und Iris Beutler, Bestattungsdienst



freundlich, familiär und kompetent

031 819 88 20

www.beutlerbestattungen.ch

Wir senden Ihnen gerne unverbindlich unsere Broschüre.

0461323J

**Wer behauptet, alle Antworten zu kennen,
hat in Wirklichkeit kaum begriffen,
auf welche Erkenntnis es ankommt.
Doch wer Gott liebt, der ist von Gott erkannt.**

1. Korintherbrief 8,2-3



**WOHNUNGEN
LIEGENSCHAFTEN**

ZU VERMIETEN

Schwarzenburg zu vermieten im ehemaligen Bauernhaus
Nicht günstig aber genial!
Neue 5 1/2 Zimmer-Duplexwohnung, 185 m²
 Sonnige Lage, Umschwung/Garten, familienfreundlich
 Miete Fr. 2460.- inkl. NK. Mehr Infos: 079 305 86 85

Zu vermieten in **Gelterfingen** ab 1. Oktober 2019
4 1/2-Zimmer-Wohnung
 Sonnig, hell und ruhig.
Miete Fr. 1400.- plus NK.
 1 Garage Fr. 60.-
 2 Parkplätze à Fr. 30.-
 Tel. 079 527 45 14 / 079 797 58 85

Mühlethurnen



Neue, trendige 2 1/2-, 3 1/2- und 4 1/2-Zi.-Mietwohnungen im Dorfkern

- Gepflegter Ausbau
- Mit Lift ab Einstellhalle
- Eigene Waschmaschine/Tumbler
- Komfortlüftung/Pelletheizung
- Unmittelbare Nähe zu Einkauf, öv, Schule
- Carsharing im Haus

Freie Besichtigung anlässlich des Kabifestes Thurnen am Samstag, den 31. August 2019, von 10-14 Uhr

Muri b. Bern
 031 958 99 00
 office@lietreu.ch
 www.lietreu.ch

3150 Schwarzenburg
 Dorfplatz 4

Erstvermietung im Dorfkern von Schwarzenburg

Grosszügige Loftstilartige 4-Zimmer Duplexwohnung (172m²)

Lichtdurchflutete hohe Räume und Galerie in der Liegenschaft des Restaurants Bären. Das grosszügige Platzangebot lässt diverse Möblierungs- und Nutzungsmöglichkeiten offen und bietet Platz für kreative Ideen.

Nettomiete: CHF 2'120.00
 Akonto HKNK: CHF 280.00
 Garage: CHF 150.00
 Aussenparkplatz: CHF 50.00
Verfügbar ab sofort

nerinvest ag
 Generalunternehmung
 T 032 312 80 60
 info@nerinvest.ch
 www.nerinvest.ch

Schwarzenburg Leimern 30
 zu vermieten per 1. Nov. 2019
 sehr schöne geräumige
3 1/2-Zi.-Wohnung mit Galerie
 Fr. 1345.- + 240.- NK
 Auskunft Tel. 031 731 08 74
 Remund Margrit

Zu vermieten in **Gerzensee** an der Sädelstrasse 24
3 1/2-Zimmer-Wohnung im 1. Stock
 Ruhige Lage und atemberaubender Ausblick.
 Einfacher Standard, inkl. Parkplatz und Keller.
 Mietzins Fr. 1300.- + NK Fr. 100.-
 Telefon: 079 506 11 73

Belp
 Wir vermieten an der Muristrasse 46 A per sofort oder nach Vereinbarung eine
**3 1/2-Zimmer-Wohnung
 4-Zimmer-Wohnung**
 » 1. Stock
 » moderne, neue Küche mit Glaskeramik und Geschirrspüler
 » saniertes Bad mit Badewanne
 » sep. WC (4-Zimmer-Wohnung)
 » Parkett- und Laminatböden
 » Balkon
 » Keller- und Estrichabteil
 » kein Lift
 Mtl. Mietzinse:
 Fr. 1190.- plus HK/BK Fr. 210.-
 Fr. 1220.- plus HK/BK Fr. 280.-
 Interessenten melden sich bei Herrn Rufer, Telefon 031 320 31 62.

ROBERT PFISTER AG
 Immobilien und Verwaltungen
 Neugasse 17, 3011 Bern, Tel. 031 320 31 31
 www.robertpfisterag.ch, www.immobern.ch

Zu vermieten in Riggisberg per sofort oder nach Vereinbarung
3 1/2-Zimmer-Dachwohnung mit grossem Balkon
 Helle, ruhige, moderne Wohnung mit Holzhausbau. Sicht über die Dächer von Riggisberg. Das Minergie-P-Haus liegt im Dorfkern, ist hindernisfrei und verfügt über einen Lift. Kellerabteil.
 Einstellhallenplatz kann dazu gemietet werden.
 Miete mtl. Fr. 1500.- plus NK Fr. 175.-
 Auskunft: Tel. 031 809 19 02

Zu vermieten in Mamishaus
3 1/2 Zimmer-Wohnung (95 m²)
 in neuem Bauernhaus ab 1. Dez. 2019
 Mietzins 1400.- plus 200.- Nebenkosten - inkl. 2 Autoabstellplätze
 - Eigene Waschmaschine
 - Grosser Keller (25 m²)
 - Rollstuhlgängig
 - Moderne Küche
 Auskunft bei R. Rubin ab 20.00
079 238 66 13

3-Zimmer-Wohnung 91 m²
 inkl. NK 1220.-
 sonnige, bevorzugte Wohnlage, Berg- und Seesicht.
 Wohnstube 42 m², Wohnküche 11 m², Balkon usw.
 ÖV, Spital Riggisberg 200 m
 Ab 18 Uhr:
 Tel. 031 809 22 50 / 079 750 98 80

In Toffen zu vermieten per 1.12.2019
Loft/Dachwohnung mit Galerie
 sonnig, ruhig, an erhöhter Lage mit Aussicht auf das Gürbetal und die Berge, komfortabler Ausbau mit viel Holz, grosszügige Küche, Bad mit Kombiwanne, Schwedenofen, Plattenboden, 2 Lauben, grosser Keller, grosse Garage.
 Miete inkl. NK und Garage Fr. 1500.-
 Tel. 079 812 74 86

Zu vermieten in **Belp** (Seftigenstr. 127)
2 1/2-Dach-Wohnung m. Balkon
 Ab 1. Nov. 2019
 Miete: 990.- + NK 130.-
 EHP: 100.-
 Tel. 031 819 00 66
 Mobile 079 222 76 83

Lazenhäusern zu vermieten
Möbl. 1 1/2-Zimmer-Studio 43m²
 in EFH, 3 Min. zum Bahnhof, priv. Eingang über Terrasse, Parkplatz, Wlan, Sat.-TV. inkl. NK Fr. 890.-
031 731 24 89

Start in die Selbständigkeit?
Arbeitsplatz / Atelier
 in kleinem Büro, ausgerüstet mit Plotter, Drucker, Archicad, Winbau, Besprechungstisch, Kochnische, Parkplatz
 Mietdauer ab einem Monat
 Tel. 079 461 51 71

Schwarzenburg Zentrum
 Nach Vereinbarung zu vermieten:
Büro / Atelier
 ca. 18 m², 1. Stock
 Tel. 031 731 16 60

Büro / Praxisraum in Schwarzenburg
 30 m², eigener Eingang und WC. Rollstuhlgängig.
 Miete Fr. 320.- inkl. H+NK. Parkplätze vorhanden.
 Weitere Auskünfte: 079 305 86 85

Per sofort zu vermieten
Einzelgarage
im Zentrum von Schwarzenburg
 CHF 90.00/mtl.
 Bei Interesse: Heinz Stucki, 079 755 41 12

ZU VERKAUFEN

Zu verkaufen in Schwarzenburg:
Moderne 4.5 Zimmer Dachwohnung

Wohnfläche	110 m ²
Kaufpreis	CHF 630'000.-
Einstellhallenplatz	CHF 25'000.-

Kontaktieren Sie uns für mehr Informationen.
Von Schwanau Immobilien AG
 Stauffacherstrasse 145
 3014 Bern
 T 031 318 19 19
 info@vonschwanau.ch
 www.vonschwanau.ch

Zu verkaufen in Mühlethurnen
Sonnige 4 1/2 Zimmerwohnung
 Sehr ruhige zentrumsnahe Lage, NWF 125m², 2 Keller, sep. WK
 Preis : Fr. 650'000.- inkl. Garage
 Auskunft und Besichtigung :
 HENGGI IMMOBILIEN Tel. 031/771'35'70
 info@immohenggi.ch

RE/MAX

Kostenlose Schätzung

Falls Sie sich mit dem Gedanken befassen, Ihre Immobilie zu verkaufen, helfe ich Ihnen gerne mit einer KOSTENLOSEN SCHÄTZUNG weiter.

N. Regez
 Tel. 079 215 57 27
 n.regez@remax.ch

Der Profi bringt Profit!

Möchten Sie eine Immobilie verkaufen?

Wir bieten Ihnen

- Kostenlose Marktwerteinschätzung
- Honorar erst fällig bei erfolgreichem Verkauf
- keine Marketinggebühren
- ein grosses Netzwerk an potenziellen Kaufinteressenten
- langjährige Erfahrung als Familienbetrieb in der Immobilienbranche

Jetzt online Ihre Immobilie bewerten!
 www.jenni-immo.ch

JENNI
 IMMOBILIEN TREUHAND AG

Ihr Immobilien-Partner in Belp.

Möchten Sie Ihre Eigentumswohnung oder Ihr Haus verkaufen?

Dann sind Sie bei mir an der richtigen Adresse!
 Pensionierter Immobilienfachmann.
 Kein Verkaufserfolg - keine Kosten!
 Telefon 079 630 38 08 / rofi45@hispeed.ch

WIR ZÜGELN SIE

- ★ Umzüge ★ Räumungen ★ Lagerungen
- ★ Möbeltransporte ★ Reinigungen

F. Kammermann
031 951 05 27

GESUCHT

Zu mieten gesucht
 Region Guggisberg, Rüscheegg, Schwarzenburg
Bauernhaus / Haus
 auch unrenoviert, ohne Komfort, Holzheizung erwünscht
 Erreichbar ab 18.30 Uhr
 Tel. 079 670 24 17

ALLES IST BESSER GESCHÜTZT




ALS MENSCHEN AUF DER FLUCHT

Werde aktiv auf amnesty.ch

AMNESTY INTERNATIONAL

Berghilfe-Projekt
 Nr. 8960:
 Neuer Barfussweg sorgt für mehr Touristen.



Schweizer Berghilfe
 Aide Suisse aux Montagnards
 Aiuto Svizzero alla Montagna
 Agid Svizzer per la Montagna

PK 80-32443-2



Schwarzenburgerland

samariter
Samariter Schwarzenburg

Tag der offenen Tore

Märktplatz Schwarzenburg
31. Aug. 19, 09.00 - 17.00
Feuerwehr Schwarzenburg
Samaritervereine Schwarzenburg und Albligen

11.00 Festakt zum 125 Jahre Jubiläum Samariterverein Schwarzenburg

Mit dabei: Feuerwehrverein Schwarzenburg, Rettungsdienst Riggisberg, First Responder, Kantonspolizei Bern, Zivilschutz / RFO Gantrisch, Verein A+

Elternverein Rüscheegg-Guggisberg

An unsere jährliche Hauptversammlung laden wir unsere Mitglieder und alle Interessierten freundlichst zur Teilnahme ein. Montag, 11. September 2019, 20:00 Uhr im Stern Guggisberg

Traktanden:

1. Genehmigung des HV-Sitzungsprotokolles des Vorjahres
2. Jahresbericht Elternverein & Spielgruppe 18/19
3. Jahresrechnung 18/19
4. Budgetgenehmigung 19/20
5. Entlastung des Vorstandes
6. Festlegung der Mitglieder- und Spielgruppenbeiträge
7. Mutationen im Vorstand / Wahlen
8. Verschiedenes

Der Vorstand

Freitag, 6. September 2019
20.00 Uhr im Kirchgemeindehaus
Schwarzenburg, grosser Saal

2. Treffen zur Gründung eines Genossenschafts-Laden in Schwarzenburg

für Nahrungsmittel aus möglichst regionaler Produktion in Bio und Demeter Qualität, grosses Unverpackt Angebot und vieles mehr. Es entscheidet sich, ob sich genügend Genossenschafter finden zur Gründung der Genossenschaft.

Wem der Laden ein Anliegen ist, soll unbedingt kommen oder seine Absicht verbindlich und schriftlich mitteilen an:

Marianne und Röbi Haeni, Guggisberg, Ladenprojekt
031 735 50 36 / marianne.haeni@gmx.ch

Sportanlage Pöschen Meisterschaft

Samstag, 31. August 19
11:00 Uhr: Jun. Fa – Turnier
14:00 Uhr: Jun. Dc – FC Weissenstein
16:15 Uhr: Jun. Da – FC Sternenberg
17:00 Uhr: 4. Liga – SV Kaufdorf

Sonntag, 1. September 19
10:15 Uhr: 3. Liga – FC Bethlehem
12:30 Uhr: Jun. A – Team Chiesetau
Wislisau
Sonntag, 1. September 19
13:30 Uhr: Jun. Db – FC Münsingen

Elomech

Walter Loosli
3089 Hinterfultigen
Tel. 031 809 06 77
Die Adresse in Ihrer Region für Reparaturen, Beratung und Verkauf von Haushalt – Handwerksgeräten Klima und Kälteanlagen aller Marken.
Fr. 80.– pro Stunde
Fahrzeit bis 30 Min. kostenlos

116S

Spitex-Tag
Areal Stützpunkt Schwirrenstrasse Schwarzenburg
7. September 2019 • 9.00 - 16.00 Uhr

- Rundgang durch den SpiteX Stützpunkt
- Gratis Hörberatung durch die Firma Neuroth
- Blutdruck und Puls messen
- Blutzucker bestimmen
- Festwirtschaft und Kaffeestube
- Kinderattraktionen
- Informationsstand über die SpiteX Dienstleistungen

Viehzuchtvereinigung Gantrisch

11. Zuchtstierschau/Markt und
54. Zucht- und Nutztviehauktion
Areal Schlossgarten Riggisberg
Freitag, 20. September 2019

Anmeldeschluss Auktion: 2. Sept. 2019
Anmeldungen nehmen gerne entgegen:
Simon Urfer 079 719 69 29 und Niklaus Leuthold 079 723 93 07

Anmeldeschluss Munischa: 6. Sept. 2019
Anmeldung: direkt an swissherdbook (redonline) oder an Stefan Schumacher 079 380 78 81

Wir freuen uns sehr auf zahlreiche Anmeldungen für die Zuchtstierschau und für die Auktion.

Der Vorstand

Eröffnungsfest

SPYCHER-LÄDELI

30. / 31. Aug. 2019

Fr 10 - 20 Sa 14 - 18

Fr 16.30 Illusionskünstler Sepp
Fr 18.00 EM-Vortrag mit Susanne Schütz vom Biogarten Zollbrück

regionale & hofeigene Produkte
EM-Sortiment
naturreine Salzvielfalt

Austauschplattform für regionale Angebote

Infos www.salzhaus-hof.jimdo.com

Graben 544 Rüscheegg Heubach

50. Nationales Automobil-Bergrennen am Gurnigel 7./8. September 2019

Verkehrsbeschränkung im Gurnigelgebiet

Am Wochenende vom 7./8. September 2019 findet das 50. Nationale Bergrennen am Gurnigel statt. Deshalb muss die Hauptstrasse ab Riggisberg, Abzweigung Burgstein/Wattenwil bis zum Berghaus Gurnigel am Samstag, 7. September 2019 und Sonntag, 8. September 2019 jeweils von 06.30 Uhr bis ca. 20.00 Uhr für den Durchgangsverkehr gesperrt werden.

Der Zugang ins Gurnigelbad oder das Gurnigel- und Gantrischgebiet, erfolgt über Rüscheegg-Graben – Riffenmatt – Schwarzenbühl. Der Durchgangsverkehr vom Schwefelbergbad nach Riggisberg wird in umgekehrter Richtung umgeleitet. Die Ortsdurchfahrt in Rüti bei Riggisberg ist für jeglichen motorisierten Verkehr gesperrt. Die Besucherparkplätze sind nur aus Richtung Rüscheegg-Graben oder von der Gurnigelpasshöhe her erreichbar.

Die Veranstaltungsbesucher werden gebeten, die Weisungen der Polizei und der Parkdienste zu befolgen und die Fahrzeuge auf den signalisierten Parkplätzen abzustellen.



Wir offerieren zwei Abend zum Beobachten von Saturn – Jupiter – Mond
Dienstag, 3. September
Mittwoch, 4. September
Bei gutem Wetter Beobachtungen am Fernrohr ab 20:30 Uhr.
Bei jedem Wetter um 19:30 Uhr im Medienraum des Primarschulhauses (UG, Zugang auf der Rückseite):
– Arbeit mit Modellen zu Mond und Planeten
– Bildpräsentationen zu den Themen «Wann kann man die Planeten sehen?» / «Wie werden Planeten wissenschaftlich erforscht?»
Jedermann hat freien Zutritt.

Ausstellung | 5. Mai – 24. November 2019

Regionalmuseum Schwarzwasser
Leimern 5 | Postfach
3150 Schwarzenburg
www.regionalmuseum.com

Mein Verein

Eine Ausstellung zum Vereinsleben in der Region

An diesen Sonntagen präsentieren sich folgende Vereine:

- Sonntag, 1. September 2019, ab 14 Uhr
Der Reitverein Schwarzenburg bietet kurze Ausfahrten mit Ponys und Kutschen an.
- Sonntag, 8. September 2019
Der Schwingklub Schwarzenburg steigt mit Ihnen in die Hosen.
- Sonntag, 15. September 2019
Die Schwarzbraunen Bergschafe des Schafzuchtvereins Guggisberg «mähen» die Museumswiese.
- Sonntag, 13. Oktober 2019
Der Jodlerklub Alpenrösli gibt um 14.15 Uhr ein Platzkonzert.
- Sonntag, 20. Oktober 2019, 15 Uhr
Öffentliche Führung durch die Sonderausstellung mit Simon Schweizer.

Bitte besuchen Sie unsere Webseite für die aktuellsten Informationen: www.regionalmuseum.info



Fust Dipl.-Ing.
Und es funktioniert. Infos und Adressen:
0848 559 111
oder www.fust.ch

Rundum-Vollservice mit Zufriedenheitsgarantie

5-Tage-Tiefpreisgarantie	Schneller Reparaturservice
30-Tage-Umtauschrecht	Testen vor dem Kauf
Schneller Liefer- und Installationservice	Haben wir nicht, gibts nicht
Garantieverlängerungen	Kompetente Bedarfsanalyse und Top-Beratung
Mieten statt kaufen	Alle Geräte im direkten Vergleich

349.– statt 499.– **-30%** **A+++**
499.– Tiefpreisgarantie **7 kg Fassungsvermögen** **A+**
999.– statt 1999.– **-50%** **A+++** **8 kg Fassungsvermögen**



NOVAMATIC WA 1260 Waschmaschine
• Kaltwaschen 20 °C
• Programmablauf-anzeige
Art. Nr. 107715

NOVAMATIC TW 727.1 E Wäschetrockner
• Duvet- und Wolleprogramm
• Knitterschutz
Art. Nr. 103049

AEG Bella LB 5480 F Waschmaschine
• SensiCare: Schonend für Ihre Wäsche
• Anti-Allergie-Programm
Art. Nr. 111677

Turnhalle, Schulanlage – Steinenbrünnen, Lanzenhäusern

Fritigs-Chiubi
6. September 2019, ab 21.00 Uhr
• BARBETRIEB
• DJ URS
• SHUTTLE-BUS ABRUFBAR 079 415 04 09:
SCHWARZENBURG – LANZENHÄUSERN – STEINENBRÜNNEN

Steinenbrünnen-Zmorge
Sonntag, 8. September 2019, 9.30 - 12.00 Uhr
Mit Schwyzerörgeltrio Rothen-Maurer & JDQ Steinenbrünnen

Kirche Guggisberg
Sonntag, 1. September 2019, 17 Uhr
«Serenade 2019»
Das Bläserensemble «La Partita» spielt unter der Leitung von Edgar Kamber Werke von François Devienne, Eugène Bozza, Carl Eisner und Joseph Triebensee.
Eintritt frei / Kollekte

Zämä öргеle
Ich (M/67) suche Schwyzerörgeli-Spieler/Inn, welche/r schon mehrere Jahre spielt (ohne Noten) und auch vor Publikum zusammen spielen (vorspielen und begleiten) würde. Bitte keine Anrufe von Anfängern oder Profis. Mache gerne in kleinem und mittlerem Rahmen Musik.
Meine Nummer: 031 738 94 00, ich freue mich.

Zauberei - optische Täuschungen - Phänomene
Magic
OHA
30.8. - 8.9.2019
220 Aussteller, Dauernhof-Tiere, Bars & Food, Live-Konzerte.
Mo-Ja 13-22 Uhr / So 11-18 Uhr
www.oha.ch

VERANSTALTUNGEN

jazzmatinée brunch

15. September 2019
10.00 - 13.00 Uhr

Kommen und geniessen Sie den
Aaresaalbrunch im Rest. Kreuz, Belp

Treffen Sie

Ständeratskandidat
Werner Salzmänn

viele NationalratskandidatInnen
mit der
Swiss Ramblers Dixieland
Jazzband

Unbedingt bald anmelden:
nicole.jost@elektrojost.ch,
Tel. 079 213 98 76



EINLADUNG ZUM FAHRTAG

**DEUTZ-FAHR
HÜRLIMANN!**
SEHEN - FAHREN - TESTEN



Mittwoch, 30.08.2019
14.00 - 21.00 Uhr
Ort: Hühnerhubelstr. 67, Belp

19.00 Uhr Maschinepräsentation
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Kaufe Autos ab Platz

Alle Marken, Autos,
Busse, Jeeps,
Lieferwagen.
Kilometer und Zustand egal.
Barzahlung.
Telefon 079 150 70 70



Herbstfest



NEU im Mehrzweckgebäude Rüscheegg Heubach
Samstag, 7. September 2019, ab 19.00 Uhr
Donnerstag 12. September 2019 ab 19.00 Uhr
Trachtengruppe Rüscheegg
Kindertanzgruppe Rüscheegg
Unser Programm am Samstagabend:
Festwirtschaft mit Tombola
Sketch
Bar nach dem Programm
Mitwirkende: Kapelle Schpontan, Trachtengruppe
Und Kindertanzgruppe Rüscheegg
Unser Programm am Donnerstag:
Festwirtschaft mit Tombola
Sketch
Bar nach dem Programm
Mitwirkende: Trachtengruppe und
Kindertanzgruppe Rüscheegg
Auf Ihren Besuch freuen sich alle Mitwirkende,
die Trachtengruppe Rüscheegg
Eintritt
Erwachsene Samstag Fr. 14.00, Kinder Fr. 7.00
Donnerstag Fr. 12.00, Kinder Fr. 6.00

Restaurant Bütschelegg
www.bütschelegg.ch
031 809 03 24

Tanz Tanz Tanz JUS JUS JUS

Jede letscht Fritig im Monet
ussert Jänner u Dezämber

22.02., 29.03., 26.04., 31.05., 28.06.
26.07., 30.08., 27.09., 25.10., 29.11.

2019
Dr Itritt isch frei u dr DJ leit ab dä
Achtä uf

DJ Stuff

Das Anflugziel auf dem Längenberg!

Kommen Sie jetzt zu uns!

Roviva-Matratzen-Eintauschaktion

im grössten Matratzenstudio im Berner Oberland



Roviva-Matratzen bereits
ab Fr. 619.-

z.B. Roviva roviluna
90 x 200 cm

Hier abgebildet:
Roviva rovisleep Matratze,
90 x 200 cm nur Fr. 719.-

- Bis 14. September erhalten Sie
zusätzlich zum Nettopreis:
- gratis Lieferung
 - gratis Entsorgung Ihrer alten Matratze

wohncenter heimberg nur 15 Min. von Bern **Mit Online-Shop**

Blümlisalpstr. 40, A6 Ausfahrt Thun Nord, Tel. 033 439 09 00
Mo - Fr 9.00 - 18.30; Sa 9 - 17 Uhr
wohncenter-heimberg.ch

Mit über 7000 m² das grösste Möbel-Angebot im Berner Oberland!

Lounges sofort lieferbar



Diverse interessante Lounge-Modelle
finden Sie in unserer grossen Ausstellung.

z.B. Lounge-Eckgruppe Anouk, Geflecht weiss/grau,
graue Rückenissen, Teakholzfüsse
(ohne Tische und Dekokissen) **Jetzt nur 2390.-**

BEGA Worb **mit Online-Shop** bega.ch

Gartenmöbel-Center Bettenfachgeschäft
Bollstrasse 28, Tel. 031 839 81 00
Di - Fr 10 - 12, 13.30 - 18.30; Sa 9 - 17 Uhr

Besuchen Sie auch
unser Betten- und
Matratzen-Studio



Jetzt probeliegen und sich
kompetent beraten lassen.

bico rovida HASINA

VERANSTALTUNGEN



Hotel Restaurant Schwarzenbühl

Am ersten Donnerstag (5.9.) im September ist

Schafscheid
in Riffenmatt.

Wir servieren auch feines **Lammvoessen**

Donnerstags geöffnet
Familie Hänni,
www.schwarzenbuehl.ch
Tel.031 735 51 31

Restaurant Frohsinn
3123 Belp 031/819 01 36
www.frohsinn-belp.ch



Kracher im September
(auch am Mittag ausser Freitag)
Rindszunge an Kapernsauce
Kartoffelstock
Fr. 15.00



Gasthof Linde, 3673 Linden, Familie Thierstein, Tel. 031 771 03 17

GARTEN-KONZERT

Chisetaler Blaskapelle

Freitag, 30. August 2019
Konzertbeginn ca. 19.30 Uhr
(Durchführung bei jeder Witterung)

Grilladen vom Oklahoma-Joe, Salat-Buffer
Essen ab 18.30 Uhr

Wir freuen uns auf Ihren Besuch:
Chisetaler Blaskapelle und Fam. Thierstein
Reservation erwünscht unter Tel. 031 771 03 17

GARTEN-KONZERT



Pub-Halbmond-Bar
Dorfstrasse 21, 3662 Seftigen
www.facebook.com/pub-halbmond-bar

Eröffnung
31. August 2019
17:00 Uhr

Flammkuchen ab 18:00 Uhr / Musik ab 21:00 Uhr

24. Iffwiler Herbst-Märit

Samstag, 31. August 2019
9 - 17 Uhr

Gemütlicher Märit mit kulinarischen Köstlichkeiten, farbenfrohen Blumen- und Gemüseständen, Kinderkarussell, Kunsthandwerk aus Iffwil und der Region, Spielen und Ständen für Gross und Klein

Glaskugeln blasen für jedermann ab 7 Jahren, mit Daniel und Maja Burkhalter aus Lützellüh

Kulinarische Treffpunkte: Raclette-Stube im Seniorenhof, Kaffee-Stube im Spritzenhäuschen, Theo Wanner's Öpfelchüechli und vieles mehr ...

Festwirtschaft auch nach 17 Uhr



Wiedereröffnung
am neuen Standort
Bahnhofstrasse 31, 3127 Mühlethurnen



la coiffure
Hairstyling für Damen und Herren

podologie di alima
Gesundheit für Ihre Füsse

Am Samstag, 31. August, von 11.00 bis 17.00 Uhr, laden wir Sie gerne zum Tag der offenen Tür ein.

Wir freuen uns, Sie in unseren neuen Geschäftslokalitäten zu begrüssen.

Schwere Beine?

Besuchen Sie uns am **Venen-Beratungstag:**

Mittwoch, 11. September 2019
09.00 - 12.00 Uhr
13.30 - 17.00 Uhr

Lassen Sie Ihre Venengesundheit von einer Ärztin prüfen. Zusätzlich beraten wir Sie unverbindlich und kostenlos zum Thema Kompressionsstrümpfe.

Reservieren Sie sich Ihren persönlichen Termin unter **031 388 89 89.**

ORTHO-TEAM
WIR BEWEGEN MEHR

ORTHO-TEAM AG
Effingerstrasse 37
3008 Bern
info@ortho-team.ch

SIGVARIS





www.ortho-team.ch

Öffentlicher Vortrag mit Fragerunde und Apéro

Hilfe, Notfall!
Symptome erkennen und richtig handeln

Es informiert **Dr. med. Jörg Isenegger**, Chefarzt Spital Riggisberg

Mittwoch, 11. September, 19 Uhr bis 20.15 Uhr, Spital Riggisberg, Eyweg 2

Beim anschliessenden Apéro steht Dr. Isenegger für Auskünfte zur Verfügung. Freier Eintritt, Anmeldung bitte an info@kplusr.ch

SPITALRIGGISBERG
INSELGRUPPE

chueweid
Öffnungszeiten: 031 812 13 42

Himbeeren
zum Selberpflücken

Fam. Niederhauser
Kühweid
3086 Zimmerwald
www.chueweid.ch

Bezahle für **Abbruch- und Unfallwagen**

Occasion-Autos
Kaufen wir bar

Messerti
Autoverwertung
Gürbetal GmbH

3126 Kaufdorf,
Tel. 031 809 06 16

Naturpark GANTRISCH
mit Schwarzsee

Gantrisch-Kulturkalender

Fr/Sa 30./31.8. Gurnigel, Starparty, Treffen der Amateurastronominnen (und solche die es werden wollen) auf der exzellenten Himmelsbeobachtungsplattform auf dem Gurnigel, www.teleskoptreffen.ch

Fr 30.8., 19.30 h, Gurnigel Berghaus, „Nachtung“ im Rahmen der Starparty. Interessante Beiträge zu Studien über nächtliches Licht und Dunkelheit

Fr 30.8., 19 h, Kaufdorf, Herberbe Gutenbrünnen, Konzert & Diner „Welt-im-Koffer: Argentinien“, www.gutenbruennen.ch

Fr - So 30.8./1.9., Mühlethurnen, Kabisfest mit Markt, Festwirtschaft und Unterhaltung.

Freitag: Jubiläumsanlass Musikgesellschaft Mühlethurnen mit Marschmusikparade + Konzert der Boueue Musig

Samstag: Jodlerabend mit dem Jodlerklub Alphüttli Rüntigen, dem Jodlerklub Alpenrösti Mühlethurnen-Riggisberg, dem Quintett Herztöne, dem Riggisberger-Gruess und den Horejodler

Sonntag: Gottesdienst mit musikalischer Umrahmung

So 1.9., 17 h, Guggisberg, Kirche
Konzert des Bläserensembles «La Partita»

www.GantrischKulturkalender.ch

Kino um die Ecke Grubenstr. 3 Belp 031 819 70 70 REAL D 3D

TOY STORY 4 3D ab 6(8) Jahren
D: Sa 31.08. und Mi 04.09. je 14.00h, So 01.09. 15.30h

PETS 2 ab 0(6) Jahren
2D D: Sa 31.08. und Mi 04.09. je 14.30h, So 01.09. 10.30h

THE FALL OF THE AMERICAN EMPIRE
F/d/eff: Sa 31.08. 16.45h, So 01.09. 20.30h ab 14(16) J.

L'INCROYABLE HISTOIRE DU FACTEUR CHEVAL
F/d: Sa 31.08. 17.00h ab 10(12) Jahren

ONCE UPON A TIME... IN HOLLYWOOD ab 16 Jahren
D: Do 29.08. - Sa 31.08., Mo 02.09. - Mi 04.09. je 19.30h

GOOD BOYS ab 12 Jahren
D: Do 29.08. - Sa 31.08., Mo 02.09. - Mi 04.09. je 20.00h, So 01.09. 20.15h

Allianz Tag des Kinos
Am 1. September für nur CHF 5.-- pro Film ins Kino!

10.00h DER KÖNIG DER LÖWEN 3D, ab 6(8) Jahren
10.30h PETS 2, ab 0*(6) Jahren
12.30h MIA UND DER WEISSE LÖWE, ab 6(8) Jahren
13.00h Vorpremiere! ANGRY BIRDS 2 3D, ab 6 Jahren
15.00h DIE DREI !!!, ab 6 Jahren
15.30h TOY STORY 4 3D, ab 6(8) Jahren
17.30h DIEGO MARADONA, ab 12(12) Jahren
18.00h DRACHENZÄHMEN LEICHT GEMACHT 3 3D
20.15h GOOD BOYS, ab 12 Jahren
20.30h THE FALL OF THE AMERICAN EMPIRE, ab 14 J.

kinoumdiececke.ch

Besuchen Sie uns am

Samstag, 31. August

am BDP Märitstand auf dem Kreuzplatz Belp von 9 bis 12 Uhr offerieren wir Ihnen

Pouletflügeli und Getränke

Wir freuen uns mit Kandidatinnen und Kandidaten der National- und Ständeratswahlen auf Sie!

BDP. Langweilig, aber gut.

PFERDESCHAUEN
Ey, Riggisberg

Dienstag, 3. Sept. 09.00 Uhr
FM (Freiberger) Ganzer Tag
Mittwoch, 4. Sept. 09.00 Uhr
DS (Warmblut) Vormittag
Festwirtschaft

Zufahrt über Spital Riggisberg
Signalisiert

Dienstag, 10. Sept. 20.00 Uhr
Rest. BütschleGG, Züchterabend